

**SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.**

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

**LEY DE ADQUISICIONES, ARRENDAMIENTOS Y SERVICIOS DEL SECTOR PUBLICO**

(Publicada en el Diario Oficial de la Federación el 4 de Enero de 2000)

Secretaría de Contraloría y Desarrollo Administrativo

(Entra en vigor a partir del 4 de Marzo de 2000)

**TITULO PRIMERO DISPOSICIONES GENERALES  
CAPITULO ÚNICO**

**Artículo 1: Objeto de la Ley**

La presente Ley es de orden público y tiene por objeto regular las acciones relativas a la planeación, programación, presupuestación, contratación, gasto y control de las adquisiciones y arrendamientos de bienes muebles y la prestación de servicios de cualquier naturaleza, que realicen:

I. Las unidades administrativas de la Presidencia de la República;

II. Las Secretarías de Estado, Departamentos Administrativos y la Consejería Jurídica del Ejecutivo Federal;

III. La Procuraduría General de la República;

IV. Los organismos descentralizados;

V. Las empresas de participación estatal mayoritaria y los fideicomisos en los que el fideicomitente sea el gobierno federal o una entidad paraestatal, y

VI. Las entidades federativas, con cargo total o parcial a fondos federales, conforme a los convenios que celebren con el Ejecutivo Federal, con la participación que, en su caso, corresponda a los municipios interesados. No quedan comprendidos los fondos previstos en el Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal.

Las personas de derecho público de carácter federal con autonomía derivada de la Constitución, aplicarán los criterios y procedimientos previstos en esta Ley, en lo que no se contraponga a los ordenamientos legales que los rigen, sujetándose a sus propios órganos de control.

Los contratos que celebren las dependencias con las entidades, o entre entidades, y los actos jurídicos que se

**PROCUREMENT, LEASES AND PUBLIC SECTOR SERVICES LAW**

(Published in the Official Federal Gazette on January 4, 2000)

Ministry of Comptrollership and Administrative Development

(Adopted as of March 14, 2000)

**TITLE ONE: GENERAL PROVISIONS  
ONLY CHAPTER**

**Article 1: Purpose of this Law**

This law is of public order and its purpose is to regulate the actions relating to planning, programming, budget, contracting, expenditure and control of purchases and leases of goods and chattels, and the rendering of services of any nature undertaken by:

I. The administrative entities of the Executive Branch of the Republic;

II. The Federal Ministries, Administrative Offices and the Judicial Counsel of the Executive Branch;

III. The Office of the Attorney General;

IV. Decentralized agencies;

V. Companies with a majority of shares belonging to the state, and trusts in which the settlor is either the federal government or a state owned entity, and

VI. Federal entities, with total or partial responsibility for federal funds, consistent with the contracts executed with the Executive Branch, taking into consideration the share that, as the case may be, corresponds to the interested municipalities. The funds provided for in Chapter V of the Law of Fiscal Coordination will not be included.

Federal Government entities with autonomy derived from the Constitution, will apply the judgment and procedures provided for in this Law, so long as they do not contradict the legal statutes by which they are governed, subject to their own control offices.

Contracts entered into by the agencies with the entities, or between entities, and the legal acts executed among agencies,

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

celebren entre dependencias, o bien los que se lleven a cabo entre alguna dependencia o entidad de la Administración Pública Federal con alguna perteneciente a la administración pública de una entidad federativa, no estarán dentro del ámbito de aplicación de esta Ley; no obstante, dichos actos quedarán sujetos a este ordenamiento, cuando la dependencia o entidad obligada a entregar el bien o prestar el servicio, no tenga capacidad para hacerlo por sí misma y contrate un tercero para su realización.

Los titulares de las dependencias y los órganos de gobierno de las entidades emitirán, bajo su responsabilidad y de conformidad con este mismo ordenamiento, las políticas, bases y lineamientos para las materias a que se refiere este artículo.

Las dependencias y entidades se abstendrán de crear fideicomisos, otorgar mandatos o celebrar actos o cualquier tipo de contratos, que evadan lo previsto en este ordenamiento.

## Artículo 2: Definiciones

Para los efectos de la presente Ley, se entenderá por:

I. Secretaría: la Secretaría de Hacienda y Crédito Público;

II. Contraloría: la Secretaría de Contraloría y Desarrollo Administrativo;

III. Dependencias: las señaladas en las fracciones I a III del artículo 1;

IV. Entidades: las mencionadas en las fracciones IV y V del artículo 1;

V. Tratados: los convenios regidos por el derecho internacional público, celebrados por escrito entre el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y uno o varios sujetos de Derecho Internacional Público, ya sea que para su aplicación requiera o no la celebración de acuerdos en materias específicas, cualquiera que sea su denominación, mediante los cuales los Estados Unidos Mexicanos asumen compromisos;

VI. Proveedor: la persona que celebre contratos de adquisiciones, arrendamientos o servicios, y

VII. Licitante: la persona que participe en cualquier procedimiento de licitación pública o bien de invitación a cuando menos tres personas.

or those performed between any agency or entity of the Federal Public Administration with any belonging to the public administration of a federative entity, will not be within the scope of application of this Law; nevertheless, such acts will be subject to this law, when the agency or entity obligated to deliver the good or provide the service is not able to do it by itself and contracts with a third party for the corresponding compliance.

The heads of the agencies and of the government offices of the entities will issue, under their authority and in conformance with this Law, the policies, guidelines and general provisions for the topics to which this article applies.

Agencies and entities will abstain from forming trusts, granting powers or executing acts or any type of contracts, to avoid the provisions herein.

## Article 2: Definitions

For purposes of this law, the subsequent terms are defined as follows:

I. "Secretaría" means the Ministry of Treasury and Public Credit (hereafter "Ministry");

II. "Contraloría" means the Ministry of the Comptrollership and Administrative Development (hereafter "Comptrollership");

III. Agencies: those indicated in sections I through III of Article 1;

IV. Entities: those indicated in sections IV and V of Article 1;

V. Treaties: those contracts governed by international public law, executed in writing between the government of the United States of Mexico and one or more nations subject to International Public Law, whether or not agreements in specific areas are necessary in order to apply such Treaty whereby the United States of Mexico is bound.

VI. Supplier: the person who enters into procurement, leases or services contracts; and

VII. Bidder: the person who participates in any public bidding procedure, or by invitation to at least three people.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### Artículo 3: Tema de esta ley

Para los efectos de esta Ley, entre las adquisiciones, arrendamientos y servicios, quedan comprendidos:

I. Las adquisiciones y los arrendamientos de bienes muebles;

II. Las adquisiciones de bienes muebles que deban incorporarse, adherirse o destinarse a un inmueble, que sean necesarios para la realización de las obras públicas por administración directa, o los que suministren las dependencias y entidades de acuerdo con lo pactado en los contratos de obras;

III. Las adquisiciones de bienes muebles que incluyan la instalación, por parte del proveedor, en inmuebles de las dependencias y entidades, cuando su precio sea superior al de su instalación;

IV. La contratación de los servicios relativos a bienes muebles que se encuentren incorporados o adheridos a inmuebles, cuyo mantenimiento no implique modificación alguna al propio inmueble, y sea prestado por persona cuya actividad comercial corresponda al servicio requerido;

V. La reconstrucción y mantenimiento de bienes muebles; maquila; seguros; transportación de bienes muebles o personas, y contratación de servicios de limpieza y vigilancia;

VI. La contratación de arrendamiento financiero de bienes muebles;

VII. La prestación de servicios profesionales, así como la contratación de consultorías, asesorías, estudios e investigaciones, excepto la contratación de servicios personales bajo el régimen de honorarios; y

VIII. En general, los servicios de cualquier naturaleza cuya prestación genere una obligación de pago para las dependencias y entidades, cuyo procedimiento de contratación no se encuentre regulado en forma específica por otras disposiciones legales.

### Artículo 4: Aplicación de acuerdo a los Tratados

La aplicación de esta Ley será sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados.

### Article 3: Purpose of this law

For the purposes of this law, purchases, leases and services includes the following:

I. The purchases and leases of goods and chattels;

II. The purchases of goods and chattels that shall be incorporated, affixed or assigned to real property, that are necessary for the accomplishment of public works via direct administration, or those provided by agencies or entities according to the building contracts;

III. Purchase of goods and chattels that include the installation, by the supplier, on the real property of agencies and entities, when the price is higher to the one of the installation;

IV. The contracting of services related to goods and chattels that are incorporated or affixed to real property whose maintenance does not involve any modification to the real property, and such maintenance is performed by one whose commercial activity corresponds to the service required;

V. The reconstruction and maintenance of goods and chattels, maquila, insurance, transportation of chattels and goods or people, and contracting of cleaning and security services;

VI. Contracting for the leasing of goods and chattels;

VII. Professional services, as well as the contracting of consulting and advising services, research and investigation, except for the contracting of personal services under the honorarium system; and

VIII. In general, those services of any nature which generate an obligation of payment by the agencies and entities, whose contracting procedure is not in any manner specifically regulated by any other law.

### Article 4: Application as to Treaties

The application of this Law will not contradict that which is provided for in Treaties.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### **Artículo 5: Responsabilidades de seguro**

Será responsabilidad de las dependencias y entidades contratar los servicios correspondientes para mantener adecuada y satisfactoriamente asegurados los bienes con que cuenten.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no será aplicable cuando por razón de la naturaleza de los bienes o el tipo de riesgos a los que están expuestos, el costo de aseguramiento represente una erogación que no guarde relación directa con el beneficio que pudiera obtenerse. La Secretaría autorizará previamente la aplicación de esta excepción.

### **Artículo 6: El Presupuesto**

El gasto para las adquisiciones, arrendamientos y servicios se sujetará, en su caso, a las disposiciones específicas del Presupuesto de Egresos de la Federación, así como a lo previsto en la Ley de Presupuesto, Contabilidad y Gasto Público Federal y demás disposiciones aplicables.

### **Artículo 7: Interpretación de la Ley**

La Secretaría, la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial y la Contraloría, en el ámbito de sus respectivas competencias, estarán facultadas para interpretar esta Ley para efectos administrativos.

La Contraloría dictará las disposiciones administrativas que sean estrictamente necesarias para el adecuado cumplimiento de esta Ley, tomando en cuenta la opinión de la Secretaría y, cuando corresponda, la de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial. Tales disposiciones se publicarán en el Diario Oficial de la Federación.

### **Artículo 8: Participación de la Empresa Pequeña**

Atendiendo a las disposiciones de esta Ley y a las demás que de ella emanen, la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial dictará las reglas que deban observar las dependencias y entidades, derivadas de programas que tengan por objeto promover la participación de las empresas nacionales, especialmente de las micro, pequeñas y medianas.

Para la expedición de las reglas a que se refiere el párrafo anterior, la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial tomará en cuenta la opinión de la Secretaría y de la Contraloría.

### **Article 5: Insurance responsibilities**

It will be the responsibility of the agencies and entities to contract the corresponding services in order to adequately and satisfactorily insure the chattels they have.

The above paragraph will not apply when because of the nature of the goods, or the type of risks to which such goods are exposed, the insurance cost outweighs the benefit obtained. The Ministry must give prior authorization for the application of this exception.

### **Article 6: The Budget**

The expense for purchases, leases and services will be, as required, subject to the specific provisions of the Federal Expense Budget, as well as to the provisions in the Federal Budget, Accounting and Public Expense Law, and any other applicable laws.

### **Article 7: Interpretation of the Law**

The Ministry, the Ministry of the Economy, and the Comptrollership, within the extent of their corresponding competence, shall have the authority to interpret this Law for administrative effects.

The Comptrollership shall issue the administrative rules that are strictly necessary in order to abide by this Law, while taking into account the opinion of the Ministry, and when appropriate, the opinion of the Ministry of the Economy. Such rules shall be published in the Official Federal Gazette.

### **Article 8: Participation of Small Companies**

Keeping in mind the provisions of this Law and others that emanate from the same, the Ministry of the Economy will issue the rules that shall be observed by the agencies and entities, which are derived from programs that have the purpose of promoting the participation of national companies, especially micro, small and medium sized.

For the issuance of the above mentioned rules, the Ministry of the Economy will keep in mind the opinion of the Ministry and of the Comptrollership.

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

## **Artículo 9: Cumplimiento de la Ley**

En materia de adquisiciones, arrendamientos y servicios, los titulares de las dependencias y los órganos de gobierno de las entidades serán los responsables de que, en la adopción e instrumentación de las acciones que deban llevar a cabo en cumplimiento de esta Ley, se observen criterios que promuevan la modernización y desarrollo administrativo, la descentralización de funciones y la efectiva delegación de facultades.

Las facultades conferidas por esta Ley a los titulares de las dependencias podrán ser ejercidas por los titulares de sus órganos desconcentrados, previo acuerdo delegatorio.

## **Artículo 10: Crédito Externo**

En los casos de adquisiciones, arrendamientos o servicios financiados con créditos externos otorgados al Gobierno Federal o con su aval, los procedimientos, requisitos y demás disposiciones para su contratación serán establecidos por la Contraloría aplicando en lo procedente lo dispuesto por esta Ley; y deberán precisarse en las convocatorias, invitaciones, bases y contratos correspondientes.

## **Artículo 11: Leyes Supletoriamente Aplicables**

En lo no previsto por esta Ley y demás disposiciones que de ella se deriven, serán aplicables supletoriamente el Código Civil para el Distrito Federal en materia común y para toda la República en materia federal, la Ley Federal de Procedimiento Administrativo y el Código Federal de Procedimientos Civiles.

## **Artículo 12: Opción a Compra**

Las dependencias y entidades, previamente al arrendamiento de bienes muebles, deberán realizar los estudios de factibilidad, considerando la posible adquisición mediante arrendamiento con opción a compra. De estipularse esta condición en el contrato, la misma deberá ejercerse invariablemente.

## **Artículo 13: Financiación de Proveedores Objeto de Contratación**

Las dependencias o entidades no podrán financiar a proveedores la adquisición o arrendamiento de bienes o la prestación de servicios, cuando éstos vayan a ser objeto de contratación por parte de las propias dependencias o entidades,

## **Article 9: Carrying out the Law**

With respect to purchases, leases and services, it is the heads of agencies, and of the entity branches of government who shall be held responsible so that in the adoption and instrumentation of acts performed in order to accomplish the provisions of this law, they will promote administrative modernization and development, decentralization of functions, and the effective delegation of powers.

The powers granted by this Law to the heads of agencies may be exercised by the heads of independent branches, as previously agreed.

## **Article 10: External Credit**

Within the subject of purchases, leases or services financed with external credit granted to the Federal Government, or with its guarantee, the procedures, requirements and other provisions for its contracting shall be established by the Comptrollership applying all that is required as is provided for in this Law, and shall be specified in the corresponding calls, invitations, bidding guidelines and contracts.

## **Article 11: Applicable Supplementary Laws**

That which is not provided for in this Law or any other provisions derived therefrom, shall be supplementarily subject to the Civil Code for the Federal District, in common matters, and to the Federal Law of Administrative Procedures and the Federal Code of Civil Procedures for the whole Republic in federal matters.

## **Article 12: Purchase Option**

The agencies and entities, prior to the lease of goods and chattels, shall perform feasibility studies, considering the possibility of purchase through a lease with a purchase option. When this option is stipulated in a contract, it shall be invariably exercised.

## **Article 13: Financing of Suppliers who are the Subject Matter of a Contract**

Neither agencies nor entities shall finance suppliers in the purchase or lease of goods or in providing services, when those will be the subject of a contract by the same agencies or entities, except in exceptional cases dealing with infrastructure,

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

salvo que, de manera excepcional y por tratarse de proyectos de infraestructura, se obtenga la autorización previa y específica de la Secretaría y de la Contraloría. No se considerará como operación de financiamiento, el otorgamiento de anticipos, los cuales en todo caso, deberán garantizarse en los términos del artículo 48 de esta Ley.

Tratándose de bienes cuyo proceso de fabricación sea superior a 90 días, la dependencia o entidad deberá otorgar por lo menos el veinte por ciento de anticipo, salvo la existencia de causas que impidan a la convocante hacerlo.

La Secretaría podrá autorizar el pago de suscripciones, seguros o de otros servicios, en los que no sea posible pactar que su costo sea cubierto después de que la prestación del servicio se realice.

### **Artículo 14: Contratación Internacional**

En los procedimientos de contratación de carácter internacional, las dependencias y entidades optarán, en igualdad de condiciones, por el empleo de los recursos humanos del país y por la adquisición y arrendamiento de bienes producidos en el país y que cuenten con el porcentaje de contenido nacional indicado en el artículo 28, fracción I, de esta Ley, los cuales deberán contar, en la comparación económica de las propuestas, con un margen hasta del diez por ciento de preferencia en el precio respecto de los bienes de importación, conforme a las reglas que establezca la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, previa opinión de la Secretaría y de la Contraloría.

### **Artículo 15: Controversias**

Las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de esta Ley o de los contratos celebrados con base en ella, serán resueltas por los tribunales federales.

Sólo podrá convenirse compromiso arbitral respecto de aquellas controversias que determine la Contraloría mediante reglas de carácter general, previa opinión de la Secretaría y de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial; ya sea en cláusula compromisoria incluida en el contrato o en convenio independiente.

Lo previsto en los dos párrafos anteriores es sin perjuicio de lo establecido en los tratados de que México sea parte, o de que en el ámbito administrativo la Contraloría conozca de las inconformidades que presenten los particulares en relación con los procedimientos de contratación, o bien, de las quejas que en audiencia de conciliación conozca sobre el incumplimiento de

with previous and specific authorization obtained from the Ministry and the Comptrollership. The granting of advance payments shall not be considered as a financing operation; those advance payments shall be guaranteed as provided for in Article 48 of this Law.

With respect to goods whose manufacturing process takes longer than 90 days, the agency or entity shall grant, at least, an advance of twenty percent, unless there are reasons that prevent the caller of the bidding from doing so.

The Ministry may authorize the payment of subscriptions, insurance or other services where it is not possible to agree that the cost shall be covered after the service is provided.

### **Article 14: International Contracting**

For contracting procedures of an international nature, the agencies and entities shall choose, in a non-discriminatory manner, the use of domestic human resources, and the acquisition and lease of goods produced nationally and that have the percentage of national contents as indicated in Article 28, section I of this Law, which shall count, in an economic comparison of the proposals, with a margin of up to ten percent preference in the price with respect to imported goods, in accordance with the rules established by the Ministry of the Economy, with prior opinion from the Ministry and the Comptrollership.

### **Article 15: Disputes**

Any disputes arising from the interpretation or application of this Law or of those contracts executed under this Law, will be resolved by the federal courts.

An arbitration agreement may only be agreed upon with respect to those disputes determined by the Comptrollership through general rules, with the prior opinion of the Ministry and the Ministry of the Economy; this shall apply whether such agreement is in an arbitration clause included in the contract or in an independent agreement.

The content of the two foregoing paragraphs will not contravene anything provided for in treaties of which Mexico is a part; or, if within the Comptrollership's administrative scope there is knowledge of any nonconformity in relation to the contracting procedures, or, that in the complaints at settlement hearing it has knowledge of breach of that agreed to in the

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

lo pactado en los contratos.

Los actos, contratos y convenios que las dependencias y entidades realicen o celebren en contravención a lo dispuesto por esta Ley, serán nulos previa determinación de la autoridad competente.

Lo dispuesto por este artículo se aplicará a los organismos descentralizados sólo cuando sus leyes no regulen de manera expresa la forma en que podrán resolver sus controversias.

## **Artículo 16: Contratos celebrados en el Extranjero**

Los contratos celebrados en el extranjero respecto de bienes o servicios que deban ser utilizados o prestados fuera del territorio nacional, se regirán por la legislación del lugar donde se formalice el acto, aplicando en lo procedente lo dispuesto por esta Ley.

Cuando los bienes o servicios hubieren de ser utilizados o prestados en el país, tratándose exclusivamente de licitaciones públicas, su procedimiento y los contratos que deriven de ellas deberán realizarse dentro del territorio nacional.

## **Artículo 17: Apoyo de las Áreas Prioritarias del Desarrollo**

La Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, mediante disposiciones de carácter general, oyendo la opinión de la Contraloría, determinará, en su caso, los bienes y servicios de uso generalizado que, en forma consolidada, podrán adquirir, arrendar o contratar las dependencias y entidades con objeto de obtener las mejores condiciones en cuanto a calidad, precio y oportunidad, y apoyar en condiciones de competencia a las áreas prioritarias del desarrollo.

## **TITULO SEGUNDO DE LA PLANEACIÓN, PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTACIÓN CAPITULO ÚNICO**

### **Artículo 18: La Planeación**

En la planeación de las adquisiciones, arrendamientos y servicios, las dependencias y entidades deberán ajustarse a:

I. Los objetivos y prioridades del Plan Nacional de Desarrollo y de los programas sectoriales, institucionales, regionales y especiales que correspondan, así como a las previsiones contenidas en sus programas anuales, y

II. Los objetivos, metas y previsiones de recursos

contracts.

The acts, contracts and agreements that the agencies and entities perform or execute in violation of the provisions of this Law, will be null subject to determination from the competent authority.

The content of this article shall apply to the decentralized agencies only when their laws do not regulate in an express manner the form in which their disputes shall be resolved.

## **Article 16: Contracts Executed Abroad**

Contracts executed abroad regarding goods or services that shall be used or provided outside national territory, shall be governed by the legislation of the location where the act is formalized, applying only the applicable provisions of this Law.

With respect solely to public biddings, when the goods or services shall be used or provided in the country, their procedures and the contracts derived therefrom shall be executed within national territory.

## **Article 17: Supporting the Priority Areas of Development**

The Ministry of the Economy, through general provisions of a general nature, hearing the opinion of the Comptrollership, shall determine those goods and services of generalized use which, in a consolidated manner could be acquired, leased or contracted by the Agencies and Entities for the purpose of obtaining the best conditions in terms of quality, price, opportunity, and supporting competition conditions in those priority areas of development.

## **TITLE TWO: PLANNING, PROGRAMMING AND THE BUDGET ONLY CHAPTER**

### **Article 18: Planning**

Agencies and Entities shall take into account the following when planning acquisitions, leases and services:

I. The objectives and priorities of the National Development Plan and of the sectorial, institutional, regional and special programs, as well as those forecast in the annual programs; and

II. The objectives, goals and forecasts of the resources

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

establecidos en los presupuestos de egresos de la Federación o de las entidades respectivas.

### **Artículo 19: Servicios de Consultoría, Asesoría, y Estudios e Investigaciones**

Las dependencias o entidades que requieran contratar servicios de consultorías, asesorías, estudios e investigaciones, previamente verificarán si en sus archivos o, en su caso, en los de la coordinadora del sector correspondiente, existen trabajos sobre la materia de que se trate. En el supuesto de que se advierta su existencia y se compruebe que los mismos satisfacen los requerimientos de la entidad o dependencia, no procederá la contratación, con excepción de aquellos trabajos que sean necesarios para su adecuación, actualización o complemento.

A fin de cumplimentar lo anterior, las entidades deberán remitir a su coordinadora de sector una descripción sucinta del objeto de los contratos que en estas materias celebren, así como de sus productos.

La erogación para la contratación de servicios de consultorías, asesorías, estudios e investigaciones, requerirá de la autorización escrita del titular de la dependencia o entidad, así como del dictamen del área respectiva, de que no se cuenta con personal capacitado o disponible para su realización.

### **Artículo 20: Consideraciones de los Programas Anuales**

Las dependencias y entidades formularán sus programas anuales de adquisiciones, arrendamientos y servicios, y los que abarquen más de un ejercicio presupuestal, así como sus respectivos presupuestos, considerando:

- I. Las acciones previas, durante y posteriores a la realización de dichas operaciones;
- II. Los objetivos y metas a corto, mediano y largo plazo;
- III. La calendarización física y financiera de los recursos necesarios;
- IV. Las unidades responsables de su instrumentación;
- V. Sus programas sustantivos, de apoyo administrativo y de inversiones, así como, en su caso, aquéllos relativos a la adquisición de bienes para su posterior comercialización, incluyendo los que habrán de sujetarse a procesos productivos;

established in the federal expense budgets or those of the corresponding entities.

### **Article 19: Consulting and Advising Services, and Research and Investigation**

Agencies or entities requiring consulting and advising services, or research and investigation, shall first verify by searching in their files or, in those of the corresponding coordinating section, for pre-existing work on the corresponding subject matter. Where such work does exist and it can be verified that it will suit the purposes of the agency or entity, the contracting procedure will not proceed, except for any work necessary to adapt, update or complement the current needs.

In order to accomplish the above, entities shall submit to their sector coordinator a brief description of the purpose of the contracts to be executed, as well as of the products thereof.

The expense for the contracting of consulting and advising services, and research and investigation, will require the written authorization of the head of the agency or entity, as well as the opinion of the corresponding office, stating that there is no trained or available personnel for the accomplishment of such services.

### **Article 20: Considerations of the Annual Programs**

The agencies and entities shall formulate their annual programs of purchases, leases and services, and those that will last longer than one fiscal year, as well as the corresponding budgets, taking into consideration:

- I. The previous actions, during and after the accomplishment of said operations;
- II. The short, medium and long term objectives and goals;
- III. The physical and financial scheduling of the necessary resources;
- IV. The sections responsible for its implementation;
- V. Its substantive administrative and investment support programs, as well as those related to the purchase of goods for their further commercialization, including those which will be submitted to subsequent production processes;

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

VI. La existencia en cantidad suficiente de los bienes; los plazos estimados de suministro; los avances tecnológicos incorporados en los bienes, y en su caso los planos, proyectos y especificaciones;

VII. Las normas aplicables conforme a la Ley Federal sobre Metrología y Normalización o, a falta de éstas, las normas internacionales;

VIII. Los requerimientos de mantenimiento de los bienes muebles a su cargo, y

IX. Las demás previsiones que deban tomarse en cuenta según la naturaleza y características de las adquisiciones, arrendamientos o servicios.

## **Artículo 21: Programa Anual a Disposición de los Interesados**

Las dependencias y entidades pondrán a disposición de los interesados y remitirán a la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, a más tardar el 31 de marzo de cada año, su programa anual de adquisiciones, arrendamientos y servicios, con excepción de aquella información que, de conformidad con las disposiciones aplicables, sea de naturaleza confidencial.

El citado programa será de carácter informativo, no implicará compromiso alguno de contratación y podrá ser adicionado, modificado, suspendido o cancelado, sin responsabilidad alguna para la dependencia o entidad de que se trate.

Para efectos informativos, la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial integrará y difundirá los programas anuales de adquisiciones, arrendamientos y servicios, para lo cual podrá requerir a las dependencias y entidades la información que sea necesaria respecto de las modificaciones a dichos programas.

## **Artículo 22: Función de Comités**

Las dependencias y entidades deberán establecer comités de adquisiciones, arrendamientos y servicios que tendrán las siguientes funciones:

I. Revisar los programas y presupuestos de adquisiciones, arrendamientos y servicios, así como formular las observaciones y recomendaciones convenientes;

II. Dictaminar, previamente a la iniciación del procedimiento, sobre la procedencia de no celebrar licitaciones públicas por encontrarse en alguno de los supuestos de

VI. The existence of a sufficient amount of goods, the estimated terms for supply, the technological advances incorporated into the goods, and, as the case may be, the plans, projects and specifications;

VII. The applicable norms in accordance to the Federal Measurement and Standardization Law, or in their absence, international norms;

VIII. The requirements for the maintenance of the goods of their responsibility; and

IX. The rest of the foreseeable factors which should be taken into account considering the nature and characteristics of the purchases, leases, or services.

## **Article 21: Annual Program Available to Interested Parties**

The agencies and entities shall have the annual program of purchases, leases and services, at the disposal of interested parties, and shall submit it to the Ministry of the Economy, no later than the 31<sup>st</sup> of March of each year, except for such information that, according to the applicable provisions, are considered confidential in nature.

The cited program shall be of an informative nature, shall not imply any contracting commitment, and may be added, modified, suspended or cancelled, without any liability for the corresponding agency or entity involved.

For informative purposes, the Ministry of the Economy shall compile and publish the annual purchases, leases and services programs; therefore, it will have the power to demand from the agencies and entities the required information with respect to the amendments to those programs.

## **Article 22: Duties of Committees**

Agencies and entities shall establish purchases, leases and services committees which shall have the following duties:

I. Review the purchases, leases and services programs and budgets, as well as provide suitable observations and recommendations;

II. Give an opinion, prior to the beginning of the procedure, on the justification for not holding public biddings due to being under any of the conditions outlined in Article 41

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

excepción previstos en el artículo 41 de esta Ley, salvo en los casos de las fracciones II, V y XII del propio precepto, en cuyo caso se deberá informar al propio comité una vez concluida la contratación respectiva. Dicha función también podrá ser ejercida directamente por el titular de la dependencia o entidad;

III. Proponer las políticas, bases y lineamientos en materia de adquisiciones, arrendamientos y servicios, así como autorizar los supuestos no previstos en éstos, sometiéndolas a consideración del titular de la dependencia o al órgano de gobierno en el caso de las entidades;

IV. Analizar trimestralmente el informe de la conclusión de los casos dictaminados conforme a la fracción II anterior, así como de las licitaciones públicas que se realicen y, los resultados generales de las adquisiciones, arrendamientos y servicios y, en su caso, recomendar las medidas necesarias para evitar el probable incumplimiento de alguna disposición jurídica o administrativa;

V. Analizar exclusivamente para su opinión, cuando se le solicite, los dictámenes y fallos emitidos por los servidores públicos responsables de ello;

VI. Autorizar, cuando se justifique, la creación de subcomités de adquisiciones, arrendamientos y servicios, así como aprobar la integración y funcionamiento de los mismos;

VII. Elaborar y aprobar el manual de integración y funcionamiento del comité, conforme a las bases que expida la Contraloría;

VIII. Autorizar los casos de reducción del plazo para la presentación y apertura de proposiciones en licitaciones públicas, y

IX. Coadyuvar al cumplimiento de esta Ley y demás disposiciones aplicables.

La Contraloría podrá autorizar la creación de comités en órganos desconcentrados, cuando la cantidad y monto de sus operaciones o las características de sus funciones así lo justifiquen.

En los casos en que, por la naturaleza de sus funciones o por la magnitud de sus operaciones, no se justifique la instalación de un comité, la Contraloría podrá autorizar la excepción correspondiente.

of this Law, except in those cases mentioned in sections II, V, and XII of such article, in which case the corresponding committee shall be informed thereof once the respective contracting is concluded. Such action may also be exercised directly by the head of the agency or entity;

III. Propose the policies, guidelines and general provisions regarding purchases, leases and services, as well as authorize those cases which have not been previously regulated by the same, submitting them to the consideration of the head of the agency or branch of the government, in the case of entities;

IV. Analyze on a quarterly basis the report on the cases already decided pursuant to section II above, as well as the public biddings held and, the general results of the purchases, leases and services, and, as the case may be, recommend the necessary measures to avoid any possible breach to judicial or administrative provisions.

V. Analyze exclusively for its own opinion, when requested to it, the decisions and judgments issued by public officers responsible of the same;

VI. Authorize, when justified, the formation of subcommittees of purchases, leases and services, as well as approve the integration and operation thereof;

VII. Prepare and approve the integration and operation manual of the committee, in accordance to the policies issued by the Comptrollership;

VIII. Authorize the cases where the term for the presentation and opening of proposals in public biddings may decrease; and

IX. Cooperate with the fulfillment of this Law and other applicable provisions.

The Comptrollership may authorize the creation of committees in independent institutions, when the quantity and number of their operations, or the characteristics of their functions so justify it.

The cases in which, due to the nature of their functions or the magnitude of their operations, the formation of a committee is not justified, the Comptrollership may authorize the corresponding exception.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### **Artículo 23: Comisiones Consultivas de Abastecimiento**

El Ejecutivo Federal, por conducto de la Contraloría, determinará las dependencias y entidades que deberán instalar comisiones consultivas mixtas de abastecimiento, en función del volumen, características e importancia de las adquisiciones, arrendamientos y servicios que contraten. Dichas comisiones tendrán por objeto:

I. Propiciar y fortalecer la comunicación de las propias dependencias y entidades con los proveedores, a fin de lograr una mejor planeación de las adquisiciones, arrendamientos y servicios;

II. Colaborar en la instrumentación de programas de desarrollo de proveedores nacionales;

III. Promover y acordar programas de sustitución eficiente de importaciones, así como de simplificación interna de trámites administrativos que realicen las dependencias o entidades relacionados con las adquisiciones, arrendamientos y servicios;

IV. Emitir recomendaciones sobre metas de utilización de las reservas de compras pactadas con otros países;

V. Promover acciones que propicien la proveeduría con micro, pequeñas y medianas empresas, así como el consumo por parte de otras empresas de los bienes o servicios que produzcan o presten aquéllas;

VI. Difundir y fomentar la utilización de los diversos estímulos del gobierno federal y de los programas de financiamiento para apoyar la fabricación de bienes;

VII. Informar a los comités de adquisiciones, arrendamientos y servicios las recomendaciones planteadas en el seno de las comisiones;

VIII. Elaborar y aprobar el manual de integración y funcionamiento de la comisión, conforme a las bases que expida la Contraloría; y

IX. Conocer y opinar sobre los programas de licitaciones internacionales de la dependencia o entidad de que se trate.

### **Artículo 24: Presupuestación**

En los contratos de adquisiciones, arrendamientos y servicios, cuya vigencia rebase un ejercicio presupuestal, las

### **Article 23: Consulting Commissions for Supply**

The Federal Executive Branch, through the Comptrollership, shall determine the agencies and entities which will form mixed consulting commissions for supply, in proportion to the volume, characteristics and importance of the purchases, leases and services contracted for. Such commissions shall have as purpose:

I. To facilitate and strengthen the communication between agencies and entities with the suppliers, in order to achieve a better planning of the purchases, leases and services;

II. To cooperate with the application of development programs of domestic suppliers;

III. To promote and agree upon programs of efficient substitution of imports, as well as of internal simplification of administrative filings performed by the agencies or entities in relation to the purchases, leases and services;

IV. To issue recommendations regarding the goals for the utilization of purchase reserves agreed upon with other countries;

V. To promote actions that facilitate micro, small and medium size companies becoming suppliers, as well as the facilitation of consumption by other companies of these micro, small and medium size companies' goods or services;

VI. To broadcast and develop the use of the different federal government incentives and of the financing programs in order to support the manufacture of goods;

VII. To inform the purchases, leases and services committees of the recommendations proposed by the core of the commissions;

VIII. To prepare and approve the integration and operation manual of the commission, in accordance to the policies issued by the Comptrollership; and

IX. To know of and give opinion on the international bidding programs of the particular agency or entity.

### **Article 24: Budget Determination**

In the purchases, leases or services contracts whose term goes beyond a fiscal year, the agencies or entities shall

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

dependencias o entidades deberán determinar tanto el presupuesto total como el relativo a los ejercicios de que se trate; en la formulación de los presupuestos de los ejercicios subsecuentes se considerarán los costos que, en su momento, se encuentren vigentes, y se dará prioridad a las previsiones para el cumplimiento de las obligaciones contraídas en ejercicios anteriores.

Para los efectos de este artículo, las dependencias y entidades observarán lo dispuesto en el artículo 30 de la Ley de Presupuesto, Contabilidad y Gasto Público Federal.

## **TITULO TERCERO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE CONTRATACION CAPITULO PRIMERO GENERALIDADES**

### **Artículo 25: Autorización de la Secretaría**

Las dependencias y entidades podrán convocar, adjudicar o contratar adquisiciones, arrendamientos y servicios, solamente cuando se cuente con la autorización global o específica, por parte de la Secretaría, del presupuesto de inversión y de gasto corriente, conforme a los cuales deberán programarse los pagos respectivos.

En casos excepcionales y previa aprobación de la Secretaría, las dependencias y entidades podrán convocar sin contar con dicha autorización.

### **Artículo 26: Procedimiento de Contratamiento**

Las dependencias y entidades, bajo su responsabilidad, podrán contratar adquisiciones, arrendamientos y servicios, mediante los procedimientos de contratación que a continuación se señalan:

- I. Licitación pública;
- II. Invitación a cuando menos tres personas, o
- III. Adjudicación directa.

En los procedimientos de contratación deberán establecerse los mismos requisitos y condiciones para todos los participantes, especialmente por lo que se refiere a tiempo y lugar de entrega, forma y tiempo de pago, penas convencionales, anticipos y garantías; debiendo las dependencias y entidades proporcionar a todos los interesados igual acceso a la información relacionada con dichos procedimientos, a fin de evitar favorecer a algún participante.

determine the total budget as well as the budget relative to the corresponding fiscal years; in the preparation of the budget for the subsequent fiscal years, the currently outstanding costs shall be considered and priority shall be given to the forecasts for the compliance of the obligations agreed upon in the previous fiscal years.

For purposes of this article, the agencies and entities shall comply with Article 30 of the Federal Budget, Accounting and Public Spending Law.

## **TITLE THREE: THE CONTRACTING PROCEDURES CHAPTER ONE: GENERALITIES**

### **Article 25: Authorization from the Ministry**

Agencies and entities may call, award or contract purchases, leases and services, only when they have general or specific Ministry authorization for the current investment and spending budget, pursuant to which the corresponding payments shall be planned.

Agencies and entities may call for such contracts without said authorization only in exceptional cases and with prior authorization from the Ministry.

### **Article 26: Contracting Procedures**

Agencies and entities, under their authority, may contract purchases, leases and services, through the following contracting procedures:

- I. Public Bidding;
- II. Through invitation to at least three people; or
- III. Direct award.

In the contracting procedures, the same requirements and conditions shall be established for all participants, specially as to the time and place of delivery, form and time of payment, conventional penalties, advance payments and guarantees; agencies and entities shall provide to all the interested parties equal access to the information related to such procedures, with the purpose of preventing favoring one participant over others.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

La Secretaría de Comercio y Fomento Industrial tomando en cuenta la opinión de la Contraloría, determinará de acuerdo con lo establecido en el artículo 28 de esta Ley el carácter nacional o internacional de los procedimientos de contratación y los criterios para determinar el contenido nacional de los bienes a ofertar, en razón de las reservas, medidas de transición u otros supuestos establecidos en los tratados.

La Contraloría pondrá a disposición pública, a través de los medios de difusión electrónica que establezca, la información que obre en su base de datos correspondiente a las convocatorias y bases de las licitaciones y, en su caso, sus modificaciones; las actas de las juntas de aclaraciones y de visita a instalaciones, los fallos de dichas licitaciones o las cancelaciones de éstas, y los datos relevantes de los contratos adjudicados; ya sea por licitación, invitación a cuando menos tres personas o adjudicación directa.

### **Artículo 27: Adjudicación de Contratos**

Las adquisiciones, arrendamientos y servicios se adjudicarán, por regla general, a través de licitaciones públicas, mediante convocatoria pública, para que libremente se presenten proposiciones solventes en sobre cerrado, que será abierto públicamente, a fin de asegurar al Estado las mejores condiciones disponibles en cuanto a precio, calidad, financiamiento, oportunidad, eficiencia energética, el uso responsable del agua y demás circunstancias pertinentes, de acuerdo con lo que establece la presente Ley.

El sobre a que hace referencia este artículo podrá entregarse, a elección del licitante, en el lugar de celebración del acto de presentación y apertura de proposiciones; o bien, si así lo establece la convocante, enviarlo a través del servicio postal o de mensajería, o por medios remotos de comunicación electrónica, conforme a las disposiciones administrativas que establezca la Contraloría.

En el caso de las proposiciones presentadas por medios remotos de comunicación electrónica el sobre será generado mediante el uso de tecnologías que resguarden la confidencialidad de la información de tal forma que sea inviolable, conforme a las disposiciones técnicas que al efecto establezca la Contraloría.

Las proposiciones presentadas deberán ser firmadas autógrafamente por los licitantes o sus apoderados; en el caso de que éstas sean enviadas a través de medios remotos de comunicación electrónica, se emplearán medios de identificación electrónica, los cuales producirán los mismos

The Ministry of the Economy, taking into consideration the opinion of the Comptrollership, shall determine pursuant to Article 28 of this Law, the national or international character of the contracting procedures and the criteria required to determine the national content of the goods to be offered, in relation with the reserves, transition measures or other events considered by the treaties.

The Comptrollership shall make publicly available, through means of electronic publication that it establishes, the information existing in its database corresponding to the calls and the bidding guidelines and, as required, their modifications; the minutes of the clarification meetings and of the visits to installations; the judgments of such biddings or the cancellations of such; and the relevant information of the awarded bidding, invitation to at least three people, or direct award contracts.

### **Article 27: The Awarding of Contracts**

The purchases, leases and services shall be awarded, as a general rule, through public biddings via public call, so that solvent proposals may be freely presented in sealed envelope, which shall be opened publicly, with the purpose of assuring the State the best available conditions as to price, quality, financing, opportunity, energy efficiency, responsible use of water and other pertinent circumstances, in accordance to this Law.

The envelope referred to in this article may be delivered, at the bidder's choosing, at the place of the act of presentation and opening of proposals; or if the party calling the bidding so chooses, by postal or messenger service, or by electronic means of communication, in accordance with the administrative provisions established by the Comptrollership.

When proposals are presented via remote means of electronic communication, the envelope shall be generated through the use of technologies that keep the confidentiality of the information therein, in such a way that it is secure in accordance with the technical provisions established by the Comptrollership to such effect.

The proposals presented shall be hand signed by the bidders or their representatives; if they are sent through remote means of electronic communication, identification means shall be utilized, which will produce the same effects that the laws grant to the corresponding documents, and as consequence,

**SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.**

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

efectos que las leyes otorgan a los documentos correspondientes y, en consecuencia, tendrán el mismo valor probatorio.

La Contraloría operará y se encargará del sistema de certificación de los medios de identificación electrónica que utilicen los licitantes y será responsable de ejercer el control de estos medios, salvaguardando la confidencialidad de la información que se remita por esta vía.

**TITULO TERCERO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE  
CONTRATACION  
CAPITULO SEGUNDO DE LA LICITACION  
PUBLICA**

**Artículo 28: Licitaciones Públicas**

Las licitaciones públicas podrán ser:

I. Nacionales, cuando únicamente puedan participar personas de nacionalidad mexicana y los bienes a adquirir sean producidos en el país y cuenten por lo menos con un cincuenta por ciento de contenido nacional, el que será determinado tomando en cuenta el costo de producción del bien, que significa todos los costos menos la promoción de ventas, comercialización, regalías y embarque, así como los costos financieros. La Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, mediante reglas de carácter general, establecerá los casos de excepción correspondientes a dichos requisitos, así como un procedimiento expedito para determinar el grado de contenido nacional de los bienes que se oferten para lo cual tomará en cuenta la opinión de la Secretaría y de la Contraloría.

La Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, de oficio o a solicitud de la Contraloría, podrá realizar visitas para verificar que los bienes cumplen con los requisitos señalados en el párrafo anterior, o

II. Internacionales, cuando puedan participar tanto personas de nacionalidad mexicana como extranjera y los bienes a adquirir sean de origen nacional o extranjero.

Solamente se deberán llevar a cabo licitaciones internacionales, en los siguientes casos:

a) Cuando resulte obligatorio conforme a lo establecido en los tratados;

b) Cuando, previa investigación de mercado que realice la dependencia o entidad convocante, no exista oferta de proveedores nacionales respecto a bienes o servicios en

they will have the same probative value.

The Comptrollership shall be in charge and operate the certification system of the electronic identification means used by the bidders, and it shall also be responsible for controlling these means, safeguarding the confidentiality of the information submitted by those means.

**TITLE THREE: CONTRACTING PROCEDURES  
CHAPTER TWO: PUBLIC BIDDING**

**Article 28: Public Biddings**

Public Biddings may be:

I. National, when only people of Mexican nationality may participate and the goods to be acquired are produced in country and have a national content of at least fifty percent, such content to be determined by taking into consideration the production cost of the good, which means all costs less the sales promotion, commercialization, royalties and shipping, as well as the financial costs. The Ministry of the Economy, through general rules, shall establish the cases of exception corresponding to said requirements, as well as an expeditious procedure to determine the degree of national content of the goods offered, taking into consideration the opinion of the Ministry and the Comptrollership.

The Ministry of the Economy, by its own authority or as per the request of the Comptrollership, may conduct visits to verify that the goods meet the requirements indicated in the paragraph above; or

II. International, when participation may include those of Mexican nationality as well as foreigners, and the goods to be purchased are of national or foreign origin.

International biddings shall only occur in the following cases:

a) When it is mandated pursuant to the provisions of the treaties;

b) When marketing research performed by the agency or entity calling the bidding shows there is no offer of national suppliers regarding the goods or services in the quantity or

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

cantidad o calidad requeridas, o sea conveniente en términos de precio;

c) Cuando habiéndose realizado una de carácter nacional, no se presente alguna propuesta o ninguna cumpla con los requisitos a que se refiere la fracción I de este artículo, y

d) Cuando así se estipule para las contrataciones financiadas con créditos externos otorgados al gobierno federal o con su aval.

En este tipo de licitaciones la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, mediante publicación en el Diario Oficial de la Federación, determinará los casos en que los participantes deban manifestar ante la convocante que los precios que presentan en su propuesta económica no se cotizan en condiciones de prácticas desleales de comercio internacional en su modalidad de discriminación de precios o subsidios.

Podrá negarse la participación a extranjeros en licitaciones internacionales, cuando con el país del cual sean nacionales no se tenga celebrado un tratado y ese país no conceda un trato recíproco a los licitantes, proveedores, bienes o servicios mexicanos.

## Artículo 29: Las Convocatorias

Las Convocatorias podrán referirse a uno o más bienes o servicios, y contendrán:

I. El nombre, denominación o razón social de la dependencia o entidad convocante;

II. La indicación de los lugares, fechas y horarios en que los interesados podrán obtener las bases de la licitación y, en su caso, el costo y forma de pago de las mismas. Cuando las bases impliquen un costo, éste será fijado sólo en razón de la recuperación de las erogaciones por publicación de la convocatoria y de la reproducción de los documentos que se entreguen; los interesados podrán revisarlas previamente a su pago, el cual será requisito para participar en la licitación. Igualmente, los interesados podrán consultar y adquirir las bases de las licitaciones por los medios de difusión electrónica que establezca la Contraloría;

III. La fecha, hora y lugar de celebración de las dos etapas del acto de presentación y apertura de proposiciones;

IV. La indicación de si la licitación es nacional o internacional; y en caso de ser internacional, si se realizará o no bajo la cobertura del capítulo de compras del sector público de

quality required, or if it is beneficial in terms of price;

c) When a national public bidding has been completed, and either no proposal is presented, or none complies with the requirements referred to in section I of this article, and

d) When it is stipulated as such for contracts financed with external credits granted to the federal government or with its guarantee.

In this type of public bidding, the Ministry of the Economy shall determine, through publications in the Official Federal Gazette, the cases where the participants shall declare before the agency or entity calling the bidding, that the prices they set in their financial proposals are not quoted in conditions of unfair trade practices of international commerce, in the manner of price discrimination or subsidies.

The participation of foreigners in international biddings may be denied when there is no treaty entered into with the country of which they are nationals and such country does not grant a reciprocal treatment to Mexican bidders, suppliers, goods, or services.

## Article 29: Calls for Bidding

The calls for bidding may refer to one or more goods or services and shall contain:

I. The name and corporate reason of the calling agency or entity;

II. Indication of the places, dates and schedules in which the interested parties may obtain the bidding guidelines and, as the case may be, the cost and form of payment of the same. When the guidelines imply a cost, such cost will be fixed merely to recover the cost of distribution of the call and of the reproduction of the documents that are delivered; any interested parties may review the materials before submitting payment, which will be a requirement for participation in the bidding. Likewise, any interested parties may also consult and acquire the bidding guidelines through the electronic means established by the Comptrollership;

III. The date, time and place for the holding of the two stages of the act of presentation and opening of proposals.

IV. The indication of whether the bidding is national or international, and if it is international, if it will be made or not under the coverage of the public sector purchase chapter of any

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

algún tratado, y el idioma o idiomas, además del español, en que podrán presentarse las proposiciones;

V. La indicación que ninguna de las condiciones contenidas en las bases de la licitación, así como en las proposiciones presentadas por los licitantes, podrán ser negociadas;

VI. La descripción general, cantidad y unidad de medida de los bienes o servicios que sean objeto de la licitación, así como la correspondiente, por los menos, a cinco de las partidas o conceptos de mayor monto;

VII. Lugar y plazo de entrega;

VIII. Condiciones de pago, señalando el momento en que se haga exigible el mismo;

IX. Los porcentajes de los anticipos que, en su caso, se otorgarían;

X. La indicación de que no podrán participar las personas que se encuentren en los supuestos del artículo 50 de esta Ley, y

XI. En el caso de arrendamiento, la indicación de si éste es con o sin opción a compra.

### **Artículo 30: Publicación de las Convocatorias**

Las convocatorias se publicarán en el Diario Oficial de la Federación.

### **Artículo 31: Las Bases**

Las bases que emitan las dependencias y entidades para las licitaciones públicas se pondrán a disposición de los interesados, tanto en el domicilio señalado por la convocante como en los medios de difusión electrónica que establezca la Contraloría, a partir del día en que se publique la convocatoria y hasta, inclusive, el sexto día natural previo al acto de presentación y apertura de proposiciones, siendo responsabilidad exclusiva de los interesados adquirirlas oportunamente durante este periodo. Las bases contendrán en lo aplicable como mínimo lo siguiente:

I. Nombre, denominación o razón social de la dependencia o entidad convocante;

II. Forma en que deberá acreditar la existencia y personalidad jurídica del licitante;

treaty, and the language or languages, in addition to Spanish, in which the proposals shall be presented;

V. The indication that none of the conditions contained in the bidding guidelines, as well as the proposals presented by the bidders, may be negotiable;

VI. The general description, quantity and unit of measurement of the goods or services that are the subject matter of the bidding, as well as that corresponding to at least five of the most expensive entries or concepts;

VII. The place and time of delivery;

VIII. Conditions of payment, indicating the time in which it becomes payable;

IX. The percentage of the advance payments that will be granted, as required;

X. The indication that anyone included in Article 50 of this Law may not participate in the bidding; and

XI. In the case of leases, the indication of whether or not it includes a purchase option.

### **Article 30: Publication of the Calls for Bidding**

The calls for biddings shall be published in the Official Federal Gazette.

### **Article 31: The Bidding Guidelines**

The bidding guidelines issued by the agencies and entities for public biddings, shall be available to interested parties, not only in the domicile indicated by the agency calling the bidding, but also by means of electronic distribution established by the Comptrollership, beginning the day the call is published, up to and including the sixth calendar day prior to the presentation and opening of proposals, it being the exclusive responsibility of interested parties to timely acquire the guidelines during this period. The bidding guidelines shall contain as a minimum, the following:

I. Name and corporate reason of the calling agency or entity;

II. The form in which the bidder shall evidence its existence and good standing;

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

III. Fecha, hora y lugar de la junta de aclaraciones a las bases de la licitación, siendo optativa la asistencia a las reuniones que, en su caso, se realicen; fecha, hora y lugar de celebración de las dos etapas del acto de presentación y apertura de proposiciones; comunicación del fallo y firma del contrato;

IV. Señalamiento de que será causa de descalificación el incumplimiento de alguno de los requisitos establecidos en las bases de la licitación, así como la comprobación de que algún licitante ha acordado con otro u otros elevar los precios de los bienes o servicios, o cualquier otro acuerdo que tenga como fin obtener una ventaja sobre los demás licitantes;

V. Idioma o idiomas, además del español, en que podrán presentarse las proposiciones. Los anexos técnicos y folletos podrán presentarse en el idioma del país de origen de los bienes o servicios, acompañados de una traducción simple al español;

VI. Moneda en que se cotizará y efectuará el pago respectivo. En los casos de licitación internacional, en que la convocante determine efectuar los pagos a proveedores extranjeros en moneda extranjera, los licitantes nacionales podrán presentar sus proposiciones en la misma moneda extranjera que determine la convocante. No obstante, el pago que se realice en el territorio nacional deberá hacerse en moneda nacional y al tipo de cambio vigente en la fecha en que se haga dicho pago;

VII. La indicación de que ninguna de las condiciones contenidas en las bases de la licitación, así como en las proposiciones presentadas por los licitantes podrán ser negociadas;

VIII. Criterios claros y detallados para la adjudicación de los contratos de conformidad a lo establecido por el artículo 36 de esta Ley;

IX. Descripción completa de los bienes o servicios, o indicación de los sistemas empleados para identificación de los mismos; información específica que requieran respecto a mantenimiento, asistencia técnica y capacitación; relación de refacciones que deberán cotizarse cuando sean parte integrante del contrato; aplicación de normas a que se refiere la fracción VII del artículo 20 de esta Ley; dibujos; cantidades; muestras, y pruebas que se realizarán, así como método para ejecutarlas;

X. Plazo y condiciones de entrega; así como la indicación del lugar, dentro del territorio nacional, donde deberán efectuarse las entregas;

III. Date, time and place of the bidding guidelines clarification meeting. Attendance at these meetings is optional. Date, time and place to hold the two stages of the act of presentation and opening of proposals; communication of the judgment and the signature of the contract;

IV. Indication that failure to comply with any of the requirements established in the bidding guidelines, proof that a bidder has agreed with other(s) to raise the prices of the goods or services, or any other agreement with the purpose of obtaining an advantage over the other bidders, is cause for disqualification.

V. Language or languages, in addition to Spanish, in which the proposals may be presented. The technical annexes and pamphlets shall be presented in the language of the country of origin of the goods or services, together with a simple translation to Spanish.

VI. Currency in which the estimate and actual payment shall be made. In international biddings, where the agency or entity calling the bidding decides to make payments to foreign suppliers in foreign currency, the national bidders may present their proposals in the same foreign currency determined by the agency or entity calling the bidding. Notwithstanding the foregoing, payment made on national territory shall be made in national currency and at the exchange rate current on the date such payment is made;

VII. The indication that neither the conditions contained in the bidding guidelines, nor the conditions in the proposals presented by the bidders, are negotiable.

VIII. Clear and detailed criteria for the awarding of the contracts pursuant to article 36 of this Law;

IX. A complete description of the goods or services, or an indication of the systems employed for the identification of such; the specific information required regarding maintenance, technical assistance and training; a list of repairs to be quoted if such is part of the contract; the application of the norms referred to in section VII of Article 20 of this Law; drawings, quantities, samples, and tests to be done, as well as the methodology for testing;

X. Term and conditions of delivery, as well as the indication of place, within national territory, where deliveries will take place;

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

XI. Requisitos que deberán cumplir quienes deseen participar, los cuales no deberán limitar la libre participación de los interesados;

XII. Condiciones de precio y pago, señalando el momento en que se haga exigible el mismo. Tratándose de adquisiciones de bienes muebles, podrá establecerse que el pago se cubra parte en dinero y parte en especie, siempre y cuando el numerario sea mayor, sin perjuicio de las disposiciones relativas de la Ley General de Bienes Nacionales;

XIII. Datos sobre las garantías; así como la indicación de si se otorgará anticipo, en cuyo caso deberá señalarse el porcentaje respectivo y el momento en que se entregará, el que no podrá exceder del cincuenta por ciento del monto total del contrato;

XIV. La indicación de si la totalidad de los bienes o servicios objeto de la licitación, o bien, de cada partida o concepto de los mismos, serán adjudicados a un solo proveedor, o si la adjudicación se hará mediante el procedimiento de abastecimiento simultáneo a que se refiere el artículo 39 de esta Ley, en cuyo caso deberá precisarse el número de fuentes de abastecimiento requeridas, los porcentajes que se asignarán a cada una y el porcentaje diferencial en precio que se considerará;

XV. En el caso de contratos abiertos, la información a que alude el artículo 47 de este ordenamiento;

XVI. Penas convencionales por atraso en la entrega de los bienes o en la prestación de los servicios;

XVII. La indicación de que el licitante que no firme el contrato por causas imputables al mismo será sancionado en los términos del artículo 60 de esta Ley, y

XVIII. En su caso, términos y condiciones a que deberá ajustarse la participación de los licitantes cuando las proposiciones sean enviadas a través del servicio postal o de mensajería, o por medios remotos de comunicación electrónica. El que los licitantes opten por utilizar alguno de estos medios para enviar sus proposiciones no limita, en ningún caso, que asistan a los diferentes actos derivados de una licitación.

Para la participación, contratación o adjudicación en adquisiciones, arrendamientos o servicios no se le podrá exigir al particular requisitos distintos a los señalados por esta Ley.

XI. Requirements to be met by those wishing to participate; such requirements shall not limit the free participation of those interested;

XII. Price and payment conditions, indicating the time in which such is due. With respect to the purchase of personal property, it may be established that the payment may be partly in money and partly in kind, as long as the majority is in money, without any detriment to the provisions relating to the General Law of National Goods;

XIII. Details relevant to the guarantees, as well as an indication on whether there shall be an advance payment. In this case the percentage thereof shall be indicated, and the time of its delivery. The Advance payments may not exceed fifty percent of the total cost of the contract;

XIV. An indication of whether the totality of the goods or services subject matter of the bidding, or each entry or concept of the same shall be awarded to only one supplier, or if the awarding shall be done through the simultaneous provisioning procedure, in the manner referred to in article 39 of this Law, in which case, the required provisions sources shall be identified, the percentages to be assigned to each and the differential percentage of the price to be considered;

XV. In the case of open contracts, the information indicated in Article 47 of this Law;

XVI. Conventional penalties for delay in delivery of the goods, or in the provision of services;

XVII. The indication that the bidder who does not sign the contract for reasons attributable to the bidder, will be sanctioned under the terms of article 60 of this Law; and

XVIII. As applicable, terms and conditions to which the participating bidders shall adjust when the proposals are sent through the postal or messenger service, or by electronic communication means. Any bidder opting to use any of these methods for delivering proposals shall not be limited from attending the different acts relating to a bidding.

No requirements different from those indicated in this Law may be demanded for the participation, contracting or awarding of purchases, leases or services.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### Artículo 32: Plazo para Presentación y Apertura

El plazo para la presentación y apertura de proposiciones de las licitaciones internacionales no podrá ser inferior a veinte días naturales, contados a partir de la fecha de publicación de la convocatoria.

En licitaciones nacionales, el plazo para la presentación y apertura de proposiciones será, cuando menos, de quince días naturales contados a partir de la fecha de publicación de la convocatoria.

Cuando no puedan observarse los plazos indicados en este artículo porque existan razones justificadas del área solicitante de los bienes o servicios, siempre que ello no tenga por objeto limitar el número de participantes, el titular del área responsable de la contratación podrá reducir los plazos a no menos de diez días naturales, contados a partir de la fecha de publicación de la convocatoria.

### Artículo 33: Modificaciones

Las dependencias y entidades, siempre que ello no tenga por objeto limitar el número de licitantes, podrán modificar los plazos u otros aspectos establecidos en la convocatoria o en las bases de licitación, a partir de la fecha en que sea publicada la convocatoria y hasta, inclusive, el sexto día natural previo al acto de presentación y apertura de proposiciones, siempre que:

I. Tratándose de la convocatoria, las modificaciones se hagan del conocimiento de los interesados a través de los mismos medios utilizados para su publicación, y

II. En el caso de las bases de la licitación, se publique un aviso en el Diario Oficial de la Federación, a fin de que los interesados concurren ante la propia dependencia o entidad para conocer, de manera específica, las modificaciones respectivas.

No será necesario hacer la publicación del aviso a que se refiere esta fracción, cuando las modificaciones deriven de las juntas de aclaraciones, siempre que, a más tardar dentro del plazo señalado en este artículo, se entregue copia del acta respectiva a cada uno de los licitantes que hayan adquirido las bases de la correspondiente licitación.

Las modificaciones de que trata este artículo en ningún caso podrán consistir en la sustitución de los bienes o servicios convocados originalmente, adición de otros de distintos rubros o en variación significativa de sus características.

### Article 32: Time Period for Presentation and Opening

The time period for the presentations and opening of proposals of international biddings shall not be less than twenty calendar days, counted from the date of publication of the call.

In national biddings, the time period for presentations and opening of the proposals shall be at least fifteen calendar days, counted from the date of publication of the call.

When the above-stated time periods cannot be observed due to the existence of justifiable reasons by the solicitor of the goods or services, so long as its purpose is not to limit the number of participants, the head of the agency or entity responsible for the contracting, may reduce the time periods to not less than ten calendar days, counted from the publication of the call.

### Article 33: Modifications

Agencies and entities may modify time periods and other aspects established in the call or in the bidding guidelines, so long as the purpose is not to limit the number of bidders, as of the date of publication of the call, and up to and including the sixth calendar day before the act of presentation and opening of proposals, provided that:

I. With respect to the call, the modifications are made with the knowledge of those interested, through the same means utilized for its publication, and

II. In the case of the bidding guidelines, a notice must be published in the Official Federal Gazette, with the purpose of giving notice to those interested so that they may go to the corresponding agency or entity to inquire as to the specific modifications.

It will not be necessary to publish the notice referred to in this section when the modifications derive from the clarifications meetings, provided that within the time period indicated in this Article, a copy of the corresponding minutes is furnished to each of the bidders who acquired the corresponding bidding guidelines.

The modifications referred to in this article may not, in any case, consist in the substitution of goods or services originally called, the addition of others of different entries, or in the significant variation of their characteristics.

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

Cualquier modificación a las bases de la licitación, derivada del resultado de la o las juntas de aclaraciones, será considerada como parte integrante de las propias bases de licitación.

## **Artículo 34: Manera de Entregar Proposiciones**

La entrega de proposiciones se hará en dos sobres cerrados que contendrán, por separado, la propuesta técnica y la propuesta económica. La documentación distinta a las propuestas podrá entregarse, a elección del licitante, dentro o fuera del sobre que contenga la propuesta técnica.

Dos o más personas podrán presentar conjuntamente proposiciones en las licitaciones sin necesidad de constituir una sociedad, o nueva sociedad en caso de personas morales, siempre que, para tales efectos, en la propuesta y en el contrato se establezcan con precisión y a satisfacción de la dependencia o entidad, las partes a que cada persona se obligará, así como la manera en que se exigiría el cumplimiento de las obligaciones. En este supuesto la propuesta deberá ser firmada por el representante común que para ese acto haya sido designado por el grupo de personas.

Previo al acto de presentación y apertura de proposiciones, las convocantes podrán efectuar el registro de participantes, así como realizar revisiones preliminares a la documentación distinta a la propuesta técnica y económica. Lo anterior será optativo para los licitantes, por lo que no se podrá impedir el acceso a quienes hayan cubierto el costo de las bases y decidan presentar su documentación y proposiciones durante el propio acto.

## **Artículo 35: Etapas de Presentación y Apertura**

El acto de presentación y apertura de proposiciones se llevará a cabo en dos etapas, conforme a lo siguiente:

I. En la primera etapa, una vez recibidas las proposiciones en sobres cerrados, se procederá a la apertura de la propuesta técnica exclusivamente y se desecharán las que hubieren omitido alguno de los requisitos exigidos;

II. Por lo menos un licitante, si asistiere alguno, y dos servidores públicos de la dependencia o entidad presentes, rubricarán las partes de las propuestas técnicas presentadas que previamente haya determinado la convocante en las bases de licitación, las que para estos efectos constarán documentalmente, así como los correspondientes sobres cerrados que contengan las propuestas económicas de los licitantes, incluidos los de aquéllos cuyas propuestas técnicas

Any modification to the bidding guidelines derived from the result of the clarifications meeting(s), shall be considered as an integral part of the original bidding guidelines.

## **Article 34: Manner in which Proposals are Delivered**

The delivery of proposals shall be done in two sealed envelopes which will contain, separately, the technical proposal and the financial proposal. Any other documentation for the proposals may be delivered, at the choice of the bidder, inside or outside the envelope of the technical proposal.

Two or more people may present jointly their proposals at a bid, without the need of incorporating a company, or a new entity, when referring to legal entities, provided that, for such purposes, in the proposal and in the contract it is accurately established to the satisfaction of the agency or entity, the portions to which each person shall commit, as well as the manner in which the fulfillment of obligations shall be demanded. In this scenario, the proposal shall be signed by the representative designated by the entire group to act as such.

Prior to the act of presentation and opening of proposals, the entities calling the bidding may activate participant registration, as well as perform preliminary reviews of the documentation appended to the technical and financial proposals. The foregoing will be optional for the bidders, therefore access cannot be denied to those who paid for the bidding guidelines and decide to present their documentation and proposals during the act of presentation.

## **Article 35: Stages of Presentation and Opening**

The act of presentation and opening of proposals will take place in two stages, according to the following:

I. In the first stage, once the proposals are received in sealed envelopes, it shall proceed exclusively to the opening of the technical proposal and to the rejection of those proposals that have omitted any of the mandatory requirements;

II. At least one bidder, if there is one attending, and two public officers of the agency or entity who are present, shall sign the portions of the technical proposals that the calling agency or entity had previously determined in the bidding guidelines, which for these effects shall be documented, as well as the corresponding sealed envelopes containing the financial proposals of the bidders, including those whose technical proposals have been rejected; such proposals to remain in

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

hubieren sido desechadas, quedando en custodia de la propia convocante, quien de estimarlo necesario podrá señalar nuevo lugar, fecha y hora en que se dará apertura a las propuestas económicas;

III. Se levantará acta de la primera etapa, en la que se harán constar las propuestas técnicas aceptadas para su análisis, así como las que hubieren sido desechadas y las causas que lo motivaron; el acta será firmada por los asistentes y se pondrá a su disposición o se les entregará copia de la misma, la falta de firma de algún licitante no invalidará su contenido y efectos, poniéndose a partir de esa fecha a disposición de los que no hayan asistido, para efectos de su notificación;

IV. La convocante procederá a realizar el análisis de las propuestas técnicas aceptadas, debiendo dar a conocer el resultado a los licitantes en la segunda etapa, previo a la apertura de las propuestas económicas;

V. En la segunda etapa, una vez conocido el resultado técnico, se procederá a la apertura de las propuestas económicas de los licitantes cuyas propuestas técnicas no hubieren sido desechadas, y se dará lectura al importe de las propuestas que cubran los requisitos exigidos. Por lo menos un licitante, si asistiere alguno, y dos servidores públicos presentes rubricarán las propuestas económicas.

Se señalarán lugar, fecha y hora en que se dará a conocer el fallo de la licitación; esta fecha deberá quedar comprendida dentro de los veinte días naturales siguientes a la fecha de inicio de la primera etapa, y podrá diferirse, siempre que el nuevo plazo fijado no exceda de veinte días naturales contados a partir del plazo establecido originalmente para el fallo, y

VI. Se levantará acta de la segunda etapa en la que se hará constar el resultado técnico, las propuestas económicas aceptadas para su análisis, sus importes, así como las que hubieren sido desechadas y las causas que lo motivaron; el acta será firmada por los asistentes y se pondrá a su disposición o se les entregará copia de la misma, la falta de firma de algún licitante no invalidará su contenido y efectos, poniéndose a partir de esa fecha a disposición de los que no hayan asistido, para efecto de su notificación.

### **Artículo 36: Evaluación de las Propuestas**

Las dependencias y entidades para hacer la evaluación de las proposiciones deberán verificar que las mismas cumplan con los requisitos solicitados en las bases de licitación.

custody of the calling agency or entity, who may establish a new place, date and time for the opening of the financial proposals, if necessary;

III. Minutes of the first stage shall be drawn up, in which the technical proposals accepted shall be registered for review, as well as those that have been rejected and the reasons therefore; the minutes shall be signed by those attending, and shall be at their disposal, or a copy shall be delivered to them; the absence of a signature of any bidder shall not invalidate its content and effects, and it shall be at the disposal of those who did not attend, for the purposes of giving notice, as of that date;

IV. The agency or entity calling the bidding shall review the accepted technical proposals, with the duty to notify the bidders of the results during the second stage, prior to opening the financial proposals;

V. In the second stage, once the technical results are known, the opening of the financial proposals of those whose technical proposals were not rejected shall take place. There will be a reading of the proposals meeting the mandatory requirements. At least one bidder, if one attended, and two public officers who are present shall sign the financial proposals.

The place, date and time of the bidding decision shall be indicated; such date shall be within twenty calendar days following the date of the beginning of the first stage, and it may be deferred provided that the new date does not exceed twenty calendar days counted from the first period originally established for the decision; and

VI. Minutes of the second stage will be drawn up, where the technical result shall be recorded, as well as those financial proposals accepted for review, and those rejected with the reasons therefore; the minutes shall be signed by those attending and shall be at the disposal of, or a copy thereof shall be delivered to them. The absence of a signature by any bidder shall not invalidate its content and effects, and shall be, after that date, at the disposal of those who did not attend, for the purpose of giving notice.

### **Article 36: Proposal Review**

The agencies and entities shall verify, in order to evaluate the proposals, that they fulfill the requirements listed in the bidding guidelines.

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

No serán objeto de evaluación, las condiciones establecidas por las convocantes que tengan como propósito facilitar la presentación de las proposiciones y agilizar la conducción de los actos de la licitación; así como cualquier otro requisito cuyo incumplimiento, por sí mismo, no afecte la solvencia de las propuestas. La inobservancia por parte de los licitantes respecto a dichas condiciones o requisitos no será motivo para desechar sus propuestas.

En la evaluación de las proposiciones en ningún caso podrán utilizarse mecanismos de puntos o porcentajes, excepto cuando se trate de servicios, en los que se demuestre la conveniencia de aplicar dichos mecanismos para evaluar objetivamente la solvencia de las propuestas, de acuerdo con los lineamientos que para tal efecto emita la Contraloría. Dentro de los criterios de adjudicación, podrá establecerse el relativo a costo beneficio, siempre y cuando sea definido, medible y aplicable a todas las propuestas.

Una vez hecha la evaluación de las proposiciones, el contrato se adjudicará de entre los licitantes, a aquel cuya propuesta resulte solvente porque reúne, conforme a los criterios de adjudicación establecidos en las bases de licitación, las condiciones legales, técnicas y económicas requeridas por la convocante, y garantice satisfactoriamente el cumplimiento de las obligaciones respectivas.

Si resultare que dos o más proposiciones son solventes porque satisfacen la totalidad de los requerimientos solicitados por la convocante, el contrato se adjudicará a quien presente la proposición cuyo precio sea el más bajo, incluyendo, en su caso, el porcentaje previsto por el artículo 14 de este ordenamiento.

La convocante emitirá un dictamen que servirá como base para el fallo, en el que se hará constar una reseña cronológica de los actos del procedimiento, el análisis de las proposiciones y las razones para admitirlas o desecharlas.

## **Artículo 37: Notificación del fallo de Licitación.**

En junta pública se dará a conocer el fallo de la licitación, a la que libremente podrán asistir los licitantes que hubieren participado en el acto de presentación y apertura de proposiciones, levantándose el acta respectiva que firmarán los asistentes, a quienes se entregará copia de la misma. La falta de firma de algún licitante no invalidará su contenido y efectos, poniéndose a partir de esa fecha a disposición de los que no hayan asistido, para efectos de su notificación. En sustitución de esa junta, las dependencias y entidades podrán optar por notificar el fallo de la licitación por escrito a cada uno de los

The conditions established by those calling the bidding shall not be subject to evaluation, if the purpose of those conditions is to facilitate the presentation of the proposals and to enable the proceedings of the bidding; as well as any other requirement. Breach of such facilitating conditions shall not affect the reliability of the proposals. The lack of observance by the bidders with respect to such conditions or requirements, will not be reason enough to reject their proposals.

Mechanisms of points or percentages shall not be utilized during proposal review, except when it refers to services in which the convenience of applying such mechanisms to objectively evaluate the solvency of such proposals is demonstrated, pursuant to the guidelines issued for such effects by the Comptroller. Within the awarding criteria, the cost benefit ratio may be established, provided that it is defined, measurable and applicable to all proposals.

Once the proposals have been evaluated, the contract will be awarded among the bidders, to the one whose proposal is sound because it meets, pursuant to the awarding criteria as established in the bidding guidelines, the legal, technical and economical conditions required by the caller, and satisfactorily guarantees compliance with the corresponding obligations.

If two or more proposals are sound because they fully satisfy the requirements requested by the caller, the contract will be awarded to the one that presents the proposal with the lower price, including, in such case, the percentage provided for in Article 14 of this Law.

The caller will render an opinion that will serve as foundation for the resolution, in which a chronological outline of the acts of the proceeding, the review of the proposals and the reasons to admit or reject them, shall be presented.

## **Article 37: Notice of Bidding Resolution**

The resolution of the bid shall be announced at a public meeting, at which all bidders that have participated in the act of presentation and opening of proposals may freely be present; minutes shall be recorded and signed by those present, and to whom a copy of the same will be delivered. The absence of the signature of any bidder will not nullify its content and effects, being as of such date at the disposal of those who were not present for effects of notice. Instead of such a meeting, the agencies and entities may choose to notify each of the bidders in writing as to the result of the bidding, within the five

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

licitantes, dentro de los cinco días naturales siguientes a su emisión.

En el mismo acto de fallo o adjunta a la comunicación referida, las dependencias y entidades proporcionarán por escrito a los licitantes la información acerca de las razones por las cuales su propuesta no resultó ganadora.

Contra la resolución que contenga el fallo no procederá recurso alguno; sin embargo, procederá la inconformidad que se interponga por los licitantes en los términos del artículo 65 de esta Ley.

### **Artículo 38: Licitaciones Desiertas o Canceladas**

Las dependencias y entidades procederán a declarar desierta una licitación cuando las propuestas presentadas no reúnan los requisitos de las bases de la licitación o sus precios no fueren aceptables, y expedirán una segunda convocatoria.

Tratándose de licitaciones en las que una o varias partidas se declaren desiertas, la convocante podrá proceder, sólo respecto a esas partidas, a celebrar una nueva licitación, o bien un procedimiento de invitación a cuando menos tres personas o de adjudicación directa, según corresponda.

Las dependencias y entidades podrán cancelar una licitación por caso fortuito o fuerza mayor. De igual manera, podrán cancelar cuando existan circunstancias, debidamente justificadas, que provoquen la extinción de la necesidad para adquirir o arrendar los bienes o contratar la prestación de los servicios, y que de continuarse con el procedimiento de contratación se pudiera ocasionar un daño o perjuicio a la propia dependencia o entidad.

### **Artículo 39: Distribución de una Partida de Licitación**

Las dependencias y entidades previa justificación de la conveniencia de distribuir, entre dos o más proveedores de la partida de un bien o servicio, podrán hacerlo siempre que así se haya establecido en las bases de la licitación.

En este caso, los precios de los bienes o servicios contenidos en una misma partida y distribuidos entre dos o más proveedores no podrán exceder del cinco por ciento respecto de la propuesta solvente más baja.

calendar days following its issuance.

In the same act of resolution, or appended to such communication, the agencies and entities will provide all bidders, in writing, the information containing the reasons why their proposals were rejected.

There is no recourse against the resolution containing the bidding resolution, however, there is recourse for any unconformity presented by the bidders as provided for in article 65 of this Law.

### **Article 38: Biddings Abandoned or Canceled**

The agencies and entities will proceed to declare a bidding abandoned when the proposals presented do not meet the requirements of the bidding guidelines or their prices are not acceptable. A second call will be issued.

With respect to the biddings in which one or several portions are declared abandoned, the caller of the corresponding bidding may proceed, only with respect to such portions, to hold a new bidding, or proceeding by invitation to at least three people, or of direct award, as applicable.

The agencies and entities may cancel a bidding in case of force majeure or acts of God. In the same manner, it may cancel it when there are circumstances, duly justified, that provoke the extinction of the need to acquire or lease personal property/real estate or to hire services, and that if the contracting procedure were to continue, damages or losses could be suffered by the corresponding agency or entity.

### **Article 39: Division of one Portin of a Bidding**

Agencies and entities, with prior justification of the convenience of dividing between two or more suppliers one portion of a good or service, may do so provided that it has been established in such a manner in the bidding guidelines.

In such a case, the prices of the goods or services contained in the same portion and divided between two or more suppliers may not exceed five percent over the lowest sound proposal.

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

## TITULO TERCERO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE CONTRATACION CAPITULO TERCERO DE LAS EXCEPCIONES A LA LICITACION PUBLICA

### **Artículo 40: Contratos por Invitación o Adjudicación Directa**

En los supuestos que prevé el artículo 41 de esta Ley, las dependencias y entidades, bajo su responsabilidad, podrán optar por no llevar a cabo el procedimiento de licitación pública y celebrar contratos a través de los procedimientos de invitación a cuando menos tres personas o de adjudicación directa.

La selección del procedimiento que realicen las dependencias y entidades deberá fundarse y motivarse, según las circunstancias que concurran en cada caso, en criterios de economía, eficacia, eficiencia, imparcialidad y honradez que aseguren las mejores condiciones para el Estado. El acreditamiento de los criterios mencionados y la justificación de las razones para el ejercicio de la opción, deberá constar por escrito y ser firmado por el titular del área usuaria o requirente de los bienes o servicios.

En cualquier supuesto se invitará a personas que cuenten con capacidad de respuesta inmediata, así como con los recursos técnicos, financieros y demás que sean necesarios, y cuyas actividades comerciales o profesionales estén relacionadas con los bienes o servicios objeto del contrato a celebrarse.

En estos casos, el titular del área responsable de la contratación, a más tardar el último día hábil de cada mes, enviará al órgano interno de control en la dependencia o entidad de que se trate, un informe relativo a los contratos formalizados durante el mes calendario inmediato anterior, acompañando copia del escrito aludido en este artículo y de un dictamen en el que se hará constar el análisis de la o las propuestas y las razones para la adjudicación del contrato. No será necesario rendir este informe en las operaciones que se realicen al amparo del artículo 41, fracciones IV y XII, de este ordenamiento.

### **Artículo 41: Procedimientos de Invitación y Adjudicación Directa**

Las dependencias y entidades, bajo su responsabilidad, podrán contratar adquisiciones, arrendamientos y servicios, sin sujetarse al procedimiento de licitación pública, a través de los procedimientos de invitación a cuando menos tres personas o de adjudicación directa, cuando:

## TITLE THREE: CONTRACTING PROCEDURES CHAPTER THREE: THE EXCEPTIONS TO A PUBLIC BIDDING

### **Article 40: Contracts by Invitation or Direct Award**

In the cases provided for in article 41 of this Law, agencies and entities, under their authority, may choose not to carry out the procedure of public bidding and enter into contracts through the procedures of invitation to at least three people, or of direct award.

The choice made by the agencies and entities of which procedure to follow, shall be founded and motivated by the circumstances that come together in each case, regarding the economical, efficacy, efficiency, impartiality and honesty that secure the State's best interest. The accreditation of the mentioned criteria and the justification for the reasons an option is exercised, shall appear in writing and be signed by the head of the office requiring the goods or services.

In any case, only those people who have the capability to immediately respond, as well as the technical, financial and other resources necessary, and whose commercial and professional activities relate to the goods and services which are the subject matter of the contract to be executed.

In these cases, the head of the division responsible for the contract shall send the internal control office of the corresponding agency or entity, on the last working day of each month, at the latest, a report related to the contracts formalized during the immediately preceding calendar month, enclosing a copy of the writing previously mentioned in this article, and a report consisting of the review of the proposal or proposals and the reasons for the awarding of the contract. It will not be necessary to render such a report for the operations carried out under article 41 sections IV to XII, of this Law.

### **Article 41: Procedures for Invitaion and Direct Award**

Agencies and entities, under their authority, may contract for purchases, leases and services, without being subject to the procedure of public bidding, by following the procedures of invitation to at least three people, or of direct award, when:

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

I. El contrato sólo pueda celebrarse con una determinada persona por tratarse de obras de arte, titularidad de patentes, derechos de autor u otros derechos exclusivos;

II. Peligre o se altere el orden social, la economía, los servicios públicos, la salubridad, la seguridad o el ambiente de alguna zona o región del país como consecuencia de desastres producidos por fenómenos naturales;

III. Existan circunstancias que puedan provocar pérdidas o costos adicionales importantes, debidamente justificados;

IV. Se realicen con fines exclusivamente militares o para la Armada, o sean necesarias para garantizar la seguridad interior de la Nación;

V. Derivado de caso fortuito o fuerza mayor, no sea posible obtener bienes o servicios mediante el procedimiento de licitación pública en el tiempo requerido para atender la eventualidad de que se trate, en este supuesto las cantidades o conceptos deberán limitarse a lo estrictamente necesario para afrontarla;

VI. Se hubiere rescindido el contrato respectivo por causas imputables al proveedor que hubiere resultado ganador en una licitación. En estos casos la dependencia o entidad podrá adjudicar el contrato al licitante que haya presentado la siguiente proposición solvente más baja, siempre que la diferencia en precio con respecto a la propuesta que inicialmente hubiere resultado ganadora no sea superior al diez por ciento;

VII. Se realicen dos licitaciones públicas que hayan sido declaradas desiertas;

VIII. Existan razones justificadas para la adquisición o arrendamiento de bienes de marca determinada;

IX. Se trate de adquisiciones de bienes perecederos, granos y productos alimenticios básicos o semiprocesados, semovientes y bienes usados. Tratándose de estos últimos, el precio de adquisición no podrá ser mayor al que se determine mediante avalúo que practicarán las instituciones de crédito o terceros habilitados para ello conforme a las disposiciones aplicables;

X. Se trate de servicios de consultorías, asesorías, estudios e investigaciones cuya difusión pudiera afectar al interés público o comprometer información de naturaleza confidencial para el Gobierno Federal;

I. The contract may only be entered into with a specified person if the subject matter of the same refers to works of art, patents, copyrights or other exclusive rights;

II. The social order, economy, public services, health, security or environment of any zone or region of the country are in danger or altered as consequence of natural disasters;

III. There are circumstances that may provoke, duly justified substantial additional losses or costs;

IV. They are performed for exclusive military purposes or for the Navy, or are necessary to guarantee the interior security of the Nation;

V. Due to an act of God or force majeure, it is not possible to obtain goods or services through public bidding in the time required to attend to the relevant event. In such a case the amounts and terms shall be limited only to those which are strictly necessary to confront the situation.

VI. The corresponding contract has been rescinded due to causes imputable to the supplier that had been awarded in a bidding. In these cases the agency or entity may award the contract to the next lowest bidder with a sound proposal, provided that the difference in price with respect to the original winning proposal is not more than ten percent;

VII. Two public biddings have been carried out and have been declared abandoned;

VIII. There are justified reasons for the purchase or lease of goods of a specific brand;

IX. It refers to purchases of perishable goods, grains and basic or semiprocessed food products, livestock and used goods. With respect to the latter, the price of acquisition shall not be higher to the one determined through an appraisal to be made by the credit institutions or third parties authorized to such purposes pursuant to the applicable provisions;

X. It refers to consulting or advising services, or research and investigation whose publication could affect the public interest and compromise Federal Government information of a confidential nature;

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

XI. Se trate de adquisiciones, arrendamientos o servicios cuya contratación se realice con campesinos o grupos urbanos marginados y que la dependencia o entidad contrate directamente con los mismos, como personas físicas o morales;

XII. Se trate de adquisiciones de bienes que realicen las dependencias y entidades para su comercialización o para someterlos a procesos productivos en cumplimiento de su objeto o fines propios expresamente establecidos en el acto jurídico de su constitución;

XIII. Se trate de adquisiciones de bienes provenientes de personas que, sin ser proveedores habituales, ofrezcan bienes en condiciones favorables, en razón de encontrarse en estado de liquidación o disolución, o bien, bajo intervención judicial;

XIV. Se trate de servicios profesionales prestados por una persona física, siempre que éstos sean realizados por ella misma sin requerir de la utilización de más de un especialista o técnico;

XV. Se trate de servicios de mantenimiento de bienes en los que no sea posible precisar su alcance, establecer las cantidades de trabajo o determinar las especificaciones correspondientes;

XVI. El objeto del contrato sea el diseño y fabricación de un bien que sirva como prototipo para producir otros en la cantidad necesaria para efectuar las pruebas que demuestren su funcionamiento.

En estos casos la dependencia o entidad deberá pactar que los derechos sobre el diseño, uso o cualquier otro derecho exclusivo, se constituyan a favor de la Federación o de las entidades según corresponda;

XVII. Se trate de equipos especializados, sustancias y materiales de origen químico, físico químico o bioquímico para ser utilizadas en actividades experimentales requeridas en proyectos de investigación científica y desarrollo tecnológico, siempre que dichos proyectos se encuentren autorizados por quien determine el titular de la dependencia o el órgano de gobierno de la entidad, o

XVIII. Se acepte la adquisición de bienes o la prestación de servicios a título de dación en pago, en los términos de la Ley del Servicio de Tesorería de la Federación. (DR)IJ

XI. It refers to purchases, leases or services whose contracting is made with peasants or marginalized urban groups where the agency or entity contracts directly with the same, as individuals or entities;

XII. It refers to purchases of goods to be carried out by the agency and entities for their commercialization, or for submission to subsequent productive processes in order to comply with the goals as expressly established in the corporate purpose;

XIII. It refers to purchases of goods originating from people who, without being routine suppliers, offer goods in favorable conditions, due to liquidation or dissolution, or judicial intervention;

XIV. It refers to professional services rendered by an individual, provided that those are performed by that individual without requiring the additional services of more than one specialist or technician;

XV. It refers to services of maintenance of goods in which it is not possible to specify the term of service, establish the amount of work, or determine the corresponding specifications;

XVI. The subject matter of the contract is the design and manufacture of a good that serves as prototype for producing others in the necessary quantities for performing tests to demonstrate its operation.

In these cases the agency or entity shall stipulate that the rights on the design, use or any other exclusive right, are in favor of the Federation or the entities as applicable;

XVII. It refers to specialized equipment, substances and materials of chemical, chemical physical or biochemical origin to be used in experimental activities required in projects of scientific investigation and technological development, provided that such projects are authorized by the person named by the head of the entity or branch office of the government entity, or

XVIII. It accepts the purchase of goods or the rendering of services as a payment, in the terms of the Law of the Treasury Service of the Federation.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### **Artículo 42: Casos Especiales de Invitación y Adjudicación Directa**

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, las dependencias y entidades, bajo su responsabilidad, podrán contratar adquisiciones, arrendamientos y servicios, sin sujetarse al procedimiento de licitación pública, a través de los de invitación a cuando menos tres personas o de adjudicación directa, cuando el importe de cada operación no exceda los montos máximos que al efecto se establecerán en el Presupuesto de Egresos de la Federación, siempre que las operaciones no se fraccionen para quedar comprendidas en los supuestos de excepción a la licitación pública a que se refiere este artículo.

En estos casos, se invitará a personas cuyas actividades comerciales o profesionales estén relacionadas con los bienes o servicios objeto del contrato a celebrarse.

Cuando diversas áreas de las dependencias o entidades sean las que por sí mismas realicen las contrataciones, los montos a que se refiere este artículo se calcularán de acuerdo con el presupuesto que a cada una de ellas le corresponda ejercer.

La suma de las operaciones que se realicen al amparo de este artículo no podrán exceder del veinte por ciento del presupuesto de adquisiciones, arrendamientos y servicios autorizado a la dependencia o entidad en cada ejercicio presupuestal.

En casos excepcionales, el titular de la dependencia o el órgano de gobierno de la entidad, bajo su responsabilidad, podrá fijar un porcentaje mayor al indicado para las operaciones previstas en este artículo, debiéndolo hacer del conocimiento del órgano interno de control.

En el supuesto de que dos procedimientos de invitación a cuando menos tres personas hayan sido declarados desiertos, el titular del área responsable de la contratación en la dependencia o entidad podrá adjudicar directamente el contrato, debiendo informar al comité de adquisiciones, arrendamientos y servicios cuando los anteriores procedimientos hubiesen sido autorizados por el mismo.

### **Artículo 43: Procedimientos de Invitación**

El procedimiento de invitación a cuando menos tres personas se sujetará a lo siguiente:

I. El acto de presentación y apertura de proposiciones se

### **Article 42: Special Cases for Invitation and Direct Award**

Notwithstanding anything provided in the foregoing article, agencies and entities, under their authority, may contract purchases, leases and services, without being subject to the public bidding procedure, by invitation to at least three people or by direct award, when the amount of each operation does not exceed the maximum amount that for such purposes shall be established in the Federal Expense Budget, provided that the operations are not divided in order to be included in the exceptions to public bidding to which this article refers.

In these cases, an invitation shall be presented to persons whose commercial or professional activities are related to the goods or services which are the subject matter of the contract to be signed.

When different departments within agencies or entities are performing the hirings themselves, the amounts referred to in this article shall be calculated pursuant to the budget that corresponds to each department.

The aggregate of the operations carried out under this article shall not exceed twenty percent of the purchases, leases and services budget authorized to the agency or entity in each budget term.

In exceptional cases, the head of the agency or the office of government of the entity, under its authority, may establish a higher percentage than the one indicated for the operations established in this article, with notice of the foregoing to the internal control office.

In case that two procedures of invitation to at least three people have been declared abandoned, the head of the responsible agency or entity may directly award the contract, with the obligation to inform the purchases, leases and services committee when the foregoing procedures have been authorized by the same.

### **Article 43: Invitation Procedures**

The procedure of invitation to at least three people shall be subject to the following:

I. The act of presentation and opening of proposals will

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

llevará a cabo en dos etapas, para lo cual la apertura de los sobres podrá hacerse sin la presencia de los correspondientes licitantes, pero invariablemente se invitará a un representante del órgano interno de control en la dependencia o entidad;

II. Para llevar a cabo la adjudicación correspondiente, se deberá contar con un mínimo de tres propuestas susceptibles de analizarse técnicamente;

III. En las invitaciones se indicarán, como mínimo, la cantidad y descripción de los bienes o servicios requeridos, plazo y lugar de entrega, así como condiciones de pago;

IV. Los plazos para la presentación de las proposiciones se fijarán para cada operación atendiendo al tipo de bienes o servicios requeridos, así como a la complejidad para elaborar la propuesta;

V. El carácter nacional o internacional en los términos del artículo 28 de esta Ley, y

VI. A las demás disposiciones de esta Ley que resulten aplicables.

### **TITULO CUARTO DE LOS CONTRATOS CAPITULO UNICO**

#### **Artículo 44: Condición de Precio Fijo**

En las adquisiciones, arrendamientos y servicios deberá pactarse preferentemente la condición de precio fijo. No obstante, en casos justificados se podrán pactar en el contrato decrementos o incrementos a los precios, de acuerdo con la fórmula o mecanismo de ajuste que determine la convocante previamente a la presentación de las propuestas.

Cuando con posterioridad a la adjudicación de un contrato se presenten circunstancias económicas de tipo general, como resultado de situaciones supervenientes ajenas a la responsabilidad de las partes, que provoquen directamente un aumento o reducción en los precios de los bienes o servicios aún no entregados o prestados o aún no pagados, y que por tal razón no pudieron haber sido objeto de consideración en la propuesta que sirvió de base para la adjudicación del contrato correspondiente, las dependencias y entidades deberán reconocer incrementos o requerir reducciones, conforme a los lineamientos que expida la Contraloría.

Tratándose de bienes o servicios sujetos a precios oficiales, se reconocerán los incrementos autorizados.

be performed in two stages; the opening of the envelopes may be made without the presence of the corresponding bidders, but invariably a representative of the internal control office of the agency or entity will be invited;

II. To perform the corresponding award, there must be at least three proposals suitable for technical review;

III. The invitations will indicate, as a minimum, the quantity and description of the goods and services required, term and place of delivery, as well as the conditions of payment;

IV. The terms for the presentation of the proposal will be established for each operation according to the type of goods and services required, as well as the complexity involved in preparing the proposal;

V. The national or international nature in terms of article 28 of this Law, and

VI. All other applicable provisions of this Law.

### **TITLE FOUR: CONTRACTS ONLY CHAPTER**

#### **Article 44: Fixed Price Condition**

In purchases, leases and services a condition of fixed price shall be established. Notwithstanding, in justified cases the contract may establish decreases or increases to the prices, according to the formula or mechanism of adjustment that the caller of the corresponding bid determines prior to the presentation of the proposals.

When after the awarding of a contract there are economical circumstances of general type, as result of situations supervening for which the parties are not liable, and that directly provoke an increase or decrease to the price of the goods or services that have not been delivered or rendered or paid, and that for such reason they could not be object of consideration in the proposal that served as a base for the awarding of the corresponding contract, the agencies and entities shall acknowledge increases or require decreases, pursuant to the guidelines issued by the Comptrollership.

With respect to the goods or services that are subject to official prices, the authorized increases will be acknowledged.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### Artículo 45: Contenidos de los Contratos

Los contratos de adquisiciones, arrendamientos y servicios contendrán, como mínimo, lo siguiente:

I. La autorización del presupuesto para cubrir el compromiso derivado del contrato;

II. La indicación del procedimiento conforme al cual se llevó a cabo la adjudicación del contrato;

III. El precio unitario y el importe total a pagar por los bienes o servicios;

IV. La fecha, lugar y condiciones de entrega;

V. Porcentaje, número y fechas de las exhibiciones y amortización de los anticipos que se otorguen;

VI. Forma y términos para garantizar los anticipos y el cumplimiento del contrato;

VII. Plazo y condiciones de pago del precio de los bienes o servicios;

VIII. Precisión de si el precio es fijo o sujeto a ajustes y, en este último caso, la fórmula o condición en que se hará y calculará el ajuste;

IX. Penas convencionales por atraso en la entrega de los bienes o servicios, por causas imputables a los proveedores;

X. La descripción pormenorizada de los bienes o servicios objeto del contrato, incluyendo en su caso la marca y modelo de los bienes, y

XI. Salvo que exista impedimento, la estipulación de que los derechos de autor u otros derechos exclusivos, que se deriven de los servicios de consultorías, asesorías, estudios e investigaciones contratados, invariablemente se constituirán a favor de la Federación o de la entidad, según corresponda.

### Artículo 46: Formalización, Atraso, Ceder

La adjudicación del contrato obligará a la dependencia o entidad y a la persona en quien hubiere recaído, a formalizar el documento relativo dentro de los veinte días naturales siguientes al de la notificación del fallo.

Si el interesado no firmare el contrato por causas imputables al mismo, dentro del plazo a que se refiere el párrafo

### Article 45: Contents of the Contract

Procurement, leases and services contracts will contain, as minimum, the following:

I. The budget authorization to cover the obligations derived from the contract;

II. The indication of the procedure pursuant to which the awarding of the contract was made;

III. The unit price and the total amount to be paid for the goods or services;

IV. The date, place and conditions of delivery;

V. Percentage, number and due dates of the payments, and an amortization of the advances that shall be granted;

VI. Form and terms guaranteeing the advance payments and the compliance of the contract;

VIII. Term and conditions of payment for the price of the goods and services;

VIII. Indication if the price is fixed or subject to adjustments and, if the latter, the formula or condition in which the adjustment will be made and calculated;

IX. Conventional penalties for delay in the delivery of the goods or services, for causes imputable to the suppliers;

X. A detailed description of the goods or services which are subject matter of the contract, including, if applicable, the brand and model of the goods, and

XI. The stipulation that the copyrights or other exclusive rights that derive from contracted consulting, advising, research and investigation services, invariably shall be established in favor of the Federation or of the entity, as applicable, unless there exists an impediment to such.

### Article 46: Validation, Delay, Assignment

The awarding of the contract shall compel the agency or entity and the responsible person to legally validate the relevant document within twenty calendar days following the notice of the award.

If the interested party does not sign the contract for causes imputable to such party, within the term referred to in

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

anterior, la dependencia o entidad podrá, sin necesidad de un nuevo procedimiento, adjudicar el contrato al participante que haya presentado la siguiente proposición solvente más baja, de conformidad con lo asentado en el dictamen a que se refiere el artículo 36 de esta Ley, y así sucesivamente en caso de que este último no acepte la adjudicación, siempre que la diferencia en precio con respecto a la propuesta que inicialmente hubiere resultado ganadora, no sea superior al diez por ciento.

El licitante a quien se hubiere adjudicado el contrato no estará obligado a suministrar los bienes o prestar el servicio, si la dependencia o entidad, por causas imputables a la misma, no firmare el contrato. En este supuesto, la dependencia o entidad, a solicitud escrita del licitante, cubrirá los gastos no recuperables en que hubiere incurrido para preparar y elaborar su propuesta, siempre que éstos sean razonables, estén debidamente comprobados y se relacionen directamente con la licitación de que se trate.

El atraso de la dependencia o entidad en la formalización de los contratos respectivos, o en la entrega de anticipos, prorrogará en igual plazo la fecha de cumplimiento de las obligaciones asumidas por ambas partes.

Los derechos y obligaciones que se deriven de los contratos no podrán cederse en forma parcial ni total en favor de cualquier otra persona, con excepción de los derechos de cobro, en cuyo caso se deberá contar con el consentimiento de la dependencia o entidad de que se trate.

### **Artículo 47: Contratos Abiertos**

Las dependencias y entidades que requieran de un mismo bien o servicio de manera reiterada, podrán celebrar contratos abiertos conforme a lo siguiente:

I. Se establecerá la cantidad mínima y máxima de bienes por adquirir o arrendar; o bien, el presupuesto mínimo y máximo que podrá ejercerse en la adquisición, el arrendamiento o la prestación del servicio. La cantidad o presupuesto mínimo que se requiera no podrá ser inferior al cuarenta por ciento de la cantidad o presupuesto máximo que se establezca;

En casos de bienes que se fabriquen en forma exclusiva para las dependencias y entidades, la cantidad o presupuesto mínimo que se requiera no podrá ser inferior al ochenta por ciento de la cantidad o presupuesto máximo que se establezca.

No se podrán establecer plazos de entrega en los cuales no sea factible producir los bienes;

the foregoing paragraph, the agency or entity may, without the need of a new procedure, award the contract to the to the next lowest bidder with a sound proposal, pursuant to the opinion referred to in article 36 of this Law, and thereafter successively if such bidder does not accept the awarding, provided that the difference in price with respect to the original winning proposal is not more than ten percent.

The bidder to whom the contract has been awarded will not be compelled to supply the goods or render the service, if the agency or entity, for causes imputable to the same, have not signed the contract. In this case, the agency or entity, at the written request of the bidder, will cover the nonrecoverable expenses which it had incurred to prepare and elaborate its proposal, provided that these are reasonable, duly verified, and are directly related to the corresponding bid.

The delay of the agency or entity in the validation of the corresponding contracts, or in the delivery of advance payments, will extend, in an equal term, the date of compliance of the obligations assumed by both parties.

The rights and obligations that are derived from the contracts shall be neither partially nor totally assigned to any other person, except for the rights of collection, in which case consent of the corresponding agency or entity is required.

### **Article 47: Open Contracts**

The agencies and entities that repeatedly require the same good or service, may enter into open contracts according to the following:

I. The minimum and maximum quantity of goods to acquire or lease shall be established; or, the minimum and maximum budget that may be utilized in the purchase, lease or rendering of the service. The amount or minimum budget that is required may not be less than forty percent of the maximum quantity or budget that is established;

In the case of goods manufactured exclusively for agencies and entities, the minimum amount or budget required shall not be less than eighty percent of the maximum amount or budget that is established.

Terms of delivery within which it is not feasible to produce the goods, shall not be established;

**SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.**

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

II. Se hará una descripción completa de los bienes o servicios con sus correspondientes precios unitarios;

III. En la solicitud y entrega de los bienes o servicios se hará referencia al contrato celebrado, y

IV. Los plazos para el pago de los bienes o servicios no podrán exceder de treinta días naturales.

**Artículo 48: Garantías**

Los proveedores que celebren los contratos a que se refiere esta Ley deberán garantizar:

I. Los anticipos que, en su caso, reciban. Estas garantías deberán constituirse por la totalidad del monto de los anticipos, y

II. El cumplimiento de los contratos.

Para los efectos de este artículo, los titulares de las dependencias o los órganos de gobierno de las entidades, fijarán las bases, forma y porcentajes a los que deberán sujetarse las garantías que deban constituirse. En los casos señalados en los artículos 41, fracciones IV, XI y XIV, y 42 de esta Ley, el servidor público que deba firmar el contrato, bajo su responsabilidad, podrá exceptuar al proveedor, de presentar la garantía de cumplimiento del contrato respectivo.

La garantía de cumplimiento del contrato deberá presentarse a más tardar dentro de los diez días naturales siguientes a la firma del contrato, salvo que la entrega de los bienes o la prestación de los servicios se realice dentro del citado plazo y, la correspondiente al anticipo se presentará previamente a la entrega de éste, a más tardar en la fecha establecida en el contrato.

**Artículo 49: Garantías a favor de:**

Las garantías que deban otorgarse conforme a esta Ley se constituirán en favor de:

I. La Tesorería de la Federación, por actos o contratos que se celebren con las dependencias;

II. Las entidades, cuando los actos o contratos se celebren con ellas, y

III. Las Tesorerías de los estados y municipios, en los casos de los contratos celebrados al amparo de la fracción VI del artículo 1 de esta Ley.

II. A complete description of the goods or services with their corresponding unit prices shall be produced;

III. A reference to the contract executed shall be made in the request and delivery of the goods or services, and

IV. Payment for the goods or services shall not exceed a term of thirty calendar days.

**Article 48: Guarantees**

Suppliers who enter into the contracts referred to in this Law shall guarantee:

I. Advance payments received, if applicable. These guarantees shall cover the entire amount of the advance payments, and

II. Compliance with the contracts.

Under the terms of this article, the heads of the agencies or government offices of the entities, shall determine the guarantee guidelines, form and percentages applicable to those subject to such. In the cases established in articles 41, sections IV, XI and XIV, and 42 of this Law, the public officer that shall sign the contract, under his authority, may exempt the supplier from presenting the compliance guarantee of the corresponding contract.

The guarantee of compliance of the contract shall be presented within, at most, ten calendar days following the signature of the contract; or, if the delivery of the goods or the rendering of the services is performed within the mentioned term and, the corresponding advance payment is presented before the delivery of the same, then in such case, at the latest, on the date established in the contract.

**Article 49: Guarantees in favor of:**

The guarantees to be granted pursuant to this Law shall be constituted in favor of:

I. The Treasury of the Federation, for acts or contracts that are entered into with the agencies;

II. The entities, when the acts or contracts are entered into with them, and

III. The Treasuries of the states and municipalities, in the cases of contracts executed pursuant to section VI of article 1 of this Law.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### Artículo 50: Contratos no Permitidos

Las dependencias y entidades se abstendrán de recibir propuestas o celebrar contrato alguno en las materias a que se refiere esta Ley, con las personas siguientes:

I. Aquéllas en que el servidor público que intervenga en cualquier etapa del procedimiento de contratación tenga interés personal, familiar o de negocios, incluyendo aquéllas de las que pueda resultar algún beneficio para él, su cónyuge o sus parientes consanguíneos hasta el cuarto grado, por afinidad o civiles, o para terceros con los que tenga relaciones profesionales, laborales o de negocios, o para socios o sociedades de las que el servidor público o las personas antes referidas formen o hayan formado parte;

II. Las que desempeñen un empleo, cargo o comisión en el servicio público, o bien, las sociedades de las que dichas personas formen parte, sin la autorización previa y específica de la Contraloría conforme a la Ley Federal de Responsabilidades de los Servidores Públicos; así como las inhabilitadas para desempeñar un empleo, cargo o comisión en el servicio público;

III. Aquellos proveedores que, por causas imputables a ellos mismos, la dependencia o entidad convocante les hubiere rescindido administrativamente más de un contrato, dentro de un lapso de dos años calendario contados a partir de la notificación de la primera rescisión. Dicho impedimento prevalecerá ante la propia dependencia o entidad convocante durante dos años calendario contados a partir de la notificación de la rescisión del segundo contrato;

IV. Las que se encuentren inhabilitadas por resolución de la Contraloría en los términos del Título Sexto de este ordenamiento y Título Séptimo de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas;

V. Los proveedores que se encuentren en situación de atraso en las entregas de los bienes o en la prestación de los servicios por causas imputables a ellos mismos, respecto de otro u otros contratos celebrados con la propia dependencia o entidad, siempre y cuando éstas hayan resultado gravemente perjudicadas;

VI. Aquellas que hayan sido declaradas en suspensión de pagos, estado de quiebra o sujetas a concurso de acreedores;

VII. Aquellas que presenten propuestas en una misma partida de un bien o servicio en un procedimiento de contratación que se encuentren vinculadas entre sí por algún

### Article 50: Contracts not Permitted

The agencies and entities shall abstain from accepting proposals or entering into any contract related to the matters referred to in this Law, with the following people:

I. Those in which the public officer that participates in any stage of the contracting procedure has a personal, familiar or business interest, including those who could personally benefit, their spouse or blood relatives to the fourth degree, or by marriage, adoption, or third parties with whom they have professional, work or business relationships; or, partners or companies which the public officer and the persons aforementioned form or have formed a part thereof;

II. Those who are in a position, duty or commission in public service, or, the companies in which such persons participate, without the prior and specific authorization of the Comptrollership pursuant to the Federal Law of Responsibilities of Public Officers, as well as those unfit for being in a position, duty or commission in public service;

III. Those suppliers who, for reasons imputable to them, have had more than one contract rescinded administratively by the the calling agency or entity, within a period of two calendar years from the date of notice of the first rescission. Such impediment will prevail before the same calling agency or entity during two calendar years from the date of notice of the rescission of the second contract;

IV. Those who are unfit due to a resolution of the Comptrollership under the terms of Title Sixth herein and Title Seventh of the Law of Public Works and Related Services;

V. The suppliers who, for reasons imputable to them, find themselves behind in the delivery of goods or in the rendering of services, with respect to other contract(s) entered into with the same agency or entity, provided that the agency or entity suffered serious damages;

VI. Those who have been judicially declared in suspension of payments, in bankruptcy or subject to the list of payment to creditors;

VII. Those who present proposals for the same portion of a good or service within one contracting procedure, and are connected to another such bidder by any partner or mutual

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

socio o asociado común;

VIII. Las que pretendan participar en un procedimiento de contratación y previamente hayan realizado o se encuentren realizando, por sí o a través de empresas que formen parte del mismo grupo empresarial, en virtud de otro contrato, trabajos de análisis y control de calidad, preparación de especificaciones, presupuesto o la elaboración de cualquier documento vinculado con el procedimiento en que se encuentran interesadas en participar;

IX. Aquellas que por sí o a través de empresas que formen parte del mismo grupo empresarial pretendan ser contratadas para elaboración de dictámenes, peritajes y avalúos, cuando éstos hayan de ser utilizados para resolver discrepancias derivadas de los contratos en los que dichas personas o empresas sean parte;

X. Las que celebren contratos sobre las materias reguladas por esta Ley sin estar facultadas para hacer uso de derechos de propiedad intelectual, y

XI. Las demás que por cualquier causa se encuentren impedidas para ello por disposición de ley.

## Artículo 51: Pagos y Pagos en Exceso

La fecha de pago al proveedor que las dependencias y entidades estipulen en los contratos quedará sujeta a las condiciones que establezcan las mismas; sin embargo, no podrá exceder de cuarenta y cinco días naturales posteriores a la presentación de la factura respectiva, previa entrega de los bienes o prestación de los servicios en los términos del contrato.

En caso de incumplimiento en los pagos a que se refiere el párrafo anterior, la dependencia o entidad, a solicitud del proveedor, deberá pagar gastos financieros conforme al procedimiento establecido en el Código Fiscal de la Federación como si se tratara del supuesto de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos gastos se calcularán sobre las cantidades no pagadas y se computarán por días naturales desde que se venció el plazo pactado, hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del proveedor.

Tratándose de pagos en exceso que haya recibido el proveedor, éste deberá reintegrar las cantidades pagadas en exceso, más los intereses correspondientes, conforme a lo señalado en el párrafo anterior.

Los cargos se calcularán sobre las cantidades pagadas en exceso en cada caso y se computarán por días naturales desde la

associate;

VIII. Those who attempt to participate in a contracting procedure, and had previously performed or are performing, themselves or through other companies that form a part of the same corporate group, within another contract, works of analysis and quality control, preparation of specifications, budget, or the composition of any document related to the procedure in which such persons are interested in participating;

IX. Those who themselves or through companies that form part of the same corporate group attempt to be hired for the preparation of reports or expert assessments and appraisals, when such applicants shall participate in the resolution of contract discrepancies in which such persons or companies are a part;

X. Those entering into contracts regulated by this Law who are not authorized to make use of intellectual property rights, and

XI. All others who for any reason are barred from such activities according to law.

## Article 51: Payments and Excess Payments

The date of payment to the supplier determined in the contracts by the agencies and entities, will be subject to the conditions that are established in the same; however, it shall not exceed forty five calendar days after the presentation of the corresponding invoice, prior to the delivery of goods or the rendering of services in the terms of the contract.

In case of failure to comply with the payments referred to in the foregoing paragraph, the agency or entity, at the request of the supplier, shall pay financial expenses pursuant to the proceeding established in the Fiscal Code of the Federation in relation to the extension for the payment of fiscal credits. Such expenses will be calculated on the quantities not paid and will be counted in calendar days from the date in which the established term has expired, up to the date in which the quantities are effectively at the disposal of the supplier.

With respect to the payments in excess that the supplier had received, he shall return the quantities paid in excess, plus the corresponding interest, pursuant to the foregoing paragraph.

The charges will be calculated on the amounts paid in excess in each case and will be counted in calendar days as of

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

fecha del pago, hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de la dependencia o entidad.

En caso de incumplimiento en la entrega de los bienes o la prestación de los servicios, el proveedor deberá reintegrar los anticipos que haya recibido más los intereses correspondientes, conforme a lo indicado en este artículo.

Los cargos se calcularán sobre el monto del anticipo no amortizado y se computarán por días naturales desde la fecha de su entrega hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de la dependencia o entidad.

### **Artículo 52: Modificaciones al Contrato**

Las dependencias y entidades podrán, dentro de su presupuesto aprobado y disponible, bajo su responsabilidad y por razones fundadas y explícitas, acordar el incremento en la cantidad de bienes solicitados mediante modificaciones a sus contratos vigentes, dentro de los doce meses posteriores a su firma, siempre que el monto total de las modificaciones no rebase, en conjunto, el veinte por ciento del monto o cantidad de los conceptos y volúmenes establecidos originalmente en los mismos y el precio de los bienes sea igual al pactado originalmente.

Igual porcentaje se aplicará a las modificaciones que por ampliación de la vigencia se hagan de los contratos de arrendamientos o de servicios, cuya prestación se realice de manera continua y reiterada.

Tratándose de contratos en los que se incluyan bienes o servicios de diferentes características, el porcentaje se aplicará para cada partida o concepto de los bienes o servicios de que se trate.

Cuando los proveedores demuestren la existencia de causas justificadas que les impidan cumplir con la entrega total de los bienes conforme a las cantidades pactadas en los contratos, las dependencias y entidades podrán modificarlos mediante la cancelación de partidas o parte de las cantidades originalmente estipuladas, siempre y cuando no rebase el cinco por ciento del importe total del contrato respectivo.

Cualquier modificación a los contratos deberá formalizarse por escrito por parte de las dependencias y entidades, los instrumentos legales respectivos serán suscritos por el servidor público que lo haya hecho en el contrato o quien lo sustituya o esté facultado para ello.

the date of payment, up to the date in which the quantities are effectively at the disposal of the agency or entity.

In case of failure in the delivery of the goods or the rendering of services, the supplier shall return the advance payments that he has received plus the corresponding interest, pursuant to the provisions of this article.

The charges will be calculated on the amount of the advance payment not amortized and will be calculated in calendar days as of the date of its delivery up to the date in which the quantities are effectively at the disposal of the agency or entity.

### **Article 52: Contract Modifications**

The agencies and entities may, within their approved and available budget, under their authority and due to well founded and specified reasons, agree to the increase in the quantity of goods requested through modifications to their current contracts, within the twelve months following their signature, provided that the total amount of the modifications, in the aggregate, is not twenty percent higher, than the amount or quantity of the terms and volume originally established in the same, and the price of the goods is equal to the one originally agreed upon.

The same percentage will be applied to any modifications of leases or services contracts, whose rendering is performed in a continuous and habitual manner, for term extension reasons.

With respect to contracts for goods or services of different characteristics, such percentage will be applied for each portion or term of the corresponding goods or services.

When the suppliers demonstrate the existence of justified reasons that may hinder them from complying with the total delivery of the goods pursuant to the quantities established in the contracts, the agencies and entities may modify them through the cancellation of entries or part of the quantities originally established, provided that it is not more than five percent of the total amount of the corresponding contract.

Any modification to the contracts shall be formalized in writing by the agencies and entities; the corresponding legal instruments shall be signed by the same public officer whose signature appears in the contract, or by such officer acting as a substitute, or who is authorized to do so.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

Las dependencias y entidades se abstendrán de hacer modificaciones que se refieran a precios, anticipos, pagos progresivos, especificaciones y, en general, cualquier cambio que implique otorgar condiciones más ventajosas a un proveedor comparadas con las establecidas originalmente.

### **Artículo 53: Penas; Defectos; Cuotas Compensatorias**

Las dependencias y entidades deberán pactar penas convencionales a cargo del proveedor por atraso en el cumplimiento de las fechas pactadas de entrega o de la prestación del servicio, las que no excederán del monto de la garantía de cumplimiento del contrato, y serán determinadas en función de los bienes o servicios no entregados o prestados oportunamente. En las operaciones en que se pactare ajuste de precios, la penalización se calculará sobre el precio ajustado.

Los proveedores quedarán obligados ante la dependencia o entidad a responder de los defectos y vicios ocultos de los bienes y de la calidad de los servicios, así como de cualquier otra responsabilidad en que hubieren incurrido, en los términos señalados en el contrato respectivo y en la legislación aplicable.

Los proveedores cubrirán las cuotas compensatorias a que, conforme a la ley de la materia, pudiere estar sujeta la importación de bienes objeto de un contrato, y en estos casos no procederán incrementos a los precios pactados, ni cualquier otra modificación al contrato.

### **Artículo 54: Procedimiento de Rescisión**

Las dependencias y entidades podrán rescindir administrativamente los contratos en caso de incumplimiento de las obligaciones a cargo del proveedor, en cuyo caso el procedimiento deberá iniciarse dentro de los quince días naturales siguientes a aquél en que se hubiere agotado el monto límite de aplicación de las penas convencionales. Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciera entrega de los bienes o se prestaren los servicios, el procedimiento iniciado quedará sin efecto.

El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

I. Se iniciará a partir de que al proveedor le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;

The agencies and entities will abstain from making modifications with respect to the prices, advance payments, progressive payments and, in general, any change that implies the creation of conditions more advantageous to a supplier than those originally established.

### **Article 53: Penalties; Defects; Duties**

Agencies and entities shall agree to conventional penalties for the supplier in case of delay in the dates agreed upon for the delivery or rendering of the service, which shall not exceed the amount of the guarantee for compliance of the contract, and will be determined with respect to the goods or services not timely delivered or provided. In cases where price adjustments are agreed upon, the penalty will be calculated on the adjusted price.

Suppliers shall be liable to the agency or entity for defects, including hidden defects, of the goods and for the quality of services, as well as any other liability they have incurred within the terms established in the corresponding contract and applicable legislation.

Suppliers shall pay any duties owed to which the import of goods which are the subject matter of a contract may be subject, pursuant to the subject matter law; in such cases, neither increases to the prices agreed upon nor any other modification to the contract will occur.

### **Article 54: Rescission Proceeding**

Agencies and entities may administratively rescind contracts where the supplier fails to comply with his obligations; in such a case, a proceeding shall be initiated within fifteen calendar days after the expiration of the term of application of the conventional penalties. If prior to the determination to rescind the contract the delivery of goods is made or the services are rendered, the proceeding initiated will not be effective.

The rescission proceeding shall occur pursuant to the following:

I. It will be initiated when the supplier is notified in writing of the corresponding breach so that in a period of ten working days he may set forth evidence he deems to his benefit, and as necessary, other pertinent proof;

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

II. Transcurrido el término a que se refiere la fracción anterior, se resolverá considerando los argumentos y pruebas que hubiere hecho valer, y

III. La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al proveedor dentro de los quince días hábiles siguientes a lo señalado en la fracción I de este artículo.

Asimismo, podrán dar por terminados anticipadamente los contratos cuando concurren razones de interés general, o bien, cuando por causas justificadas se extinga la necesidad de requerir los bienes o servicios originalmente contratados, y se demuestre que de continuar con el cumplimiento de las obligaciones pactadas, se ocasionaría algún daño o perjuicio al Estado. En estos supuestos la dependencia o entidad reembolsará al proveedor los gastos no recuperables en que haya incurrido, siempre que éstos sean razonables, estén debidamente comprobados y se relacionen directamente con el contrato correspondiente.

### **Artículo 55: Condiciones de Bienes, Materiales**

Las dependencias y entidades estarán obligadas a mantener los bienes adquiridos o arrendados en condiciones apropiadas de operación y mantenimiento, así como vigilar que los mismos se destinen al cumplimiento de los programas y acciones previamente determinados.

Para los efectos del párrafo anterior, las dependencias y entidades en los contratos de adquisiciones, arrendamientos o servicios, deberán estipular las condiciones que garanticen su correcta operación y funcionamiento; en su caso, la obtención de una póliza de seguro por parte del proveedor, que garantice la integridad de los bienes hasta el momento de su entrega y, de ser necesario, la capacitación del personal que operará los equipos.

La adquisición de materiales cuyo consumo haga necesaria invariablemente la utilización de equipo propiedad del proveedor podrá realizarse siempre y cuando en las bases de licitación se establezca que a quien se adjudique el contrato deberá proporcionar el citado equipo sin costo alguno para la dependencia o entidad durante el tiempo requerido para el consumo de los materiales.

II. When the aforementioned period lapses, the proceeding will be resolved by taking into consideration those arguments and such evidence that have been presented, and

III. The determination of whether or not to rescind the contract shall be well founded, motivated and communicated to the supplier within fifteen working days following the events indicated in section I of this article.

Likewise, contracts may be early terminated when there are reasons of general interest, or, when by justified reasons the need for the required and contracted for goods or services is extinguished, and it is demonstrated that continuing to comply with the agreed upon obligations continues, the State will suffer losses or damages. In these cases the agency or entity will return to the supplier the non recoverable expenses incurred, provided that they are reasonable, duly verified and are directly related to the corresponding contract.

### **Article 55: Condition of Goods, Materials**

Agencies and entities will be compelled to keep the goods acquired or leased in well maintained and good working conditions, as well as to oversee that the same are kept in compliance of the previously determined programs and actions.

Under the foregoing paragraph, agencies and entities shall establish within purchases, leases or services contracts, the conditions that guarantee its correct operation and condition, as applicable; the supplier's acquisition of an insurance policy guaranteeing the integrity of the goods up to the time of delivery; and if necessary, the training of personnel who will operate the equipment.

The procurement of materials necessarily requiring the use of equipment owned by the supplier may be carried out provided that the bidding guidelines establish that such necessary equipment shall be furnished by the contractor at no cost whatsoever to the agency or entity during the entire time required for the consumption of the materials

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### TITULO QUINTO DE LA INFORMACION Y VERIFICACION CAPITULO UNICO

#### Artículo 56: Remisión de Información; Documentación

La forma y términos en que las dependencias y entidades deberán remitir a la Contraloría, a la Secretaría y a la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, la información relativa a los actos y contratos materia de esta Ley, serán establecidos por dichas Secretarías, en el ámbito de sus respectivas atribuciones.

La información a que se refiere el último párrafo del artículo 26 de esta Ley deberá remitirse por las dependencias y entidades a la Contraloría a través de medios magnéticos o remotos de comunicación electrónica, conforme a las disposiciones administrativas que para tal efecto establezca la propia Contraloría.

Las dependencias y entidades conservarán en forma ordenada y sistemática toda la documentación comprobatoria de los actos y contratos materia de este ordenamiento, cuando menos por un lapso de tres años, contados a partir de la fecha de su recepción; excepto la documentación contable, en cuyo caso se estará a lo previsto por las disposiciones aplicables.

#### Artículo 57: Verificaciones; Visitas e Inspecciones

La Contraloría, en el ejercicio de sus facultades, podrá verificar, en cualquier tiempo, que las adquisiciones, arrendamientos y servicios se realicen conforme a lo establecido en esta Ley o en otras disposiciones aplicables. Si la Contraloría determina la nulidad total del procedimiento de contratación por causas imputables a la convocante, la dependencia o entidad reembolsará a los licitantes los gastos no recuperables en que hayan incurrido, siempre que éstos sean razonables, estén debidamente comprobados y se relacionen directamente con la operación correspondiente.

La Contraloría podrá realizar las visitas e inspecciones que estime pertinentes a las dependencias y entidades que realicen adquisiciones, arrendamientos y servicios, e igualmente podrá solicitar a los servidores públicos y a los proveedores que participen en ellas todos los datos e informes relacionados con los actos de que se trate.

#### Artículo 58: Verificando Especificaciones

La Contraloría podrá verificar la calidad de las especificaciones de los bienes muebles a través de los laboratorios, instituciones educativas y de investigación o con

### TITLE FIVE: INFORMATION AND VERIFICATION ONLY CHAPTER

#### Article 56: Submission of Information; Documentation

The form and terms that agencies and entities shall utilize to submit information related to the acts and contracts contemplated by this Law to the Comptrollership, the Ministry, and the Ministry of the Economy, shall be established by such Ministries within their corresponding jurisdictions.

The information referred to in the last paragraph of article 26 of this Law shall be submitted by the agencies and entities to the Comptrollership through magnetic or remote electronic communication means, pursuant to the administrative provisions established by the Comptrollership for such purposes.

Agencies and entities shall keep in an ordered and systematic manner all the documentation that evidences the acts and contracts contemplated in this Law, for at least three years, beginning the date of receipt; accounting information, however, shall be subject to the applicable provisions.

#### Article 57: Verification; Visits and Inspections

The Comptrollership, under its authority, may verify, at any time, that the purchases, leases and services are carried out pursuant to the provisions of this Law or other applicable provisions. If the Comptrollership determines the total nullity of a contracting procedure for reasons imputable to the caller of the bidding, the agency or entity shall reimburse the non recoverable expenses the bidders incurred, provided that these are reasonable, duly verified and directly related to the corresponding operation.

The Comptrollership may visit and inspect, as it deems pertinent, agencies and entities carrying out purchases, leases and services; in the same manner it may request from public officers and participating suppliers, all information and reports related to the corresponding acts.

#### Article 58: Verifying Specifications

The Comptrollership may verify the quality of the specifications of the personal property through the laboratories, educational and investigation institutions, or with the persons

# SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

las personas que determine, en los términos que establece la Ley Federal sobre Metrología y Normalización y que podrán ser aquéllos con los que cuente la dependencia o entidad de que se trate.

El resultado de las comprobaciones se hará constar en un dictamen que será firmado por quien haya hecho la comprobación, así como por el proveedor y el representante de la dependencia o entidad respectiva, si hubieren intervenido. La falta de firma del proveedor no invalidará dicho dictamen.

## TITULO SEXTO DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES CAPITULO UNICO

### Artículo 59: Multa por Infracción

Los licitantes o proveedores que infrinjan las disposiciones de esta Ley, serán sancionados por la Contraloría con multa equivalente a la cantidad de cincuenta hasta mil veces el salario mínimo general vigente en el Distrito Federal elevado al mes, en la fecha de la infracción.

### Artículo 60: Inhabilitación para Participar

La Contraloría, además de la sanción a que se refiere el artículo anterior, inhabilitará temporalmente para participar en procedimientos de contratación o celebrar contratos regulados por esta Ley, al licitante o proveedor que se ubique en alguno de los supuestos siguientes:

I. Los licitantes que injustificadamente y por causas imputables a los mismos no formalicen el contrato adjudicado por la convocante;

II. Los proveedores que se encuentren en el supuesto de la fracción III del artículo 50 de este ordenamiento, respecto de dos o más dependencias o entidades;

III. Los proveedores que no cumplan con sus obligaciones contractuales por causas imputables a ellos y que, como consecuencia, causen daños o perjuicios graves a la dependencia o entidad de que se trate; así como, aquellos que entreguen bienes con especificaciones distintas de las convenidas, y

IV. Los licitantes o proveedores que proporcionen información falsa o que actúen con dolo o mala fe en algún procedimiento de contratación, en la celebración del contrato o durante su vigencia, o bien, en la presentación o desahogo de

that it determines, within the terms established by the Federal Measurement and Standardization Law, and who may be those on whom the corresponding agency or entity relies.

The result of the verifications shall be shown in a report that will be signed by the person making the verification, as well as by the supplier and the representative of the corresponding agency or entity, if they participated. The absence of the signature of the supplier will not nullify such report.

## TITLE SIX: VIOLATIONS AND SANCTIONS ONLY CHAPTER

### Article 59: Fine for Violation

Bidders or suppliers violating the provisions of this Law, shall be sanctioned by the Comptrollership with a fine equivalent from fifty up to one thousand times the current minimum monthly general salary in the Federal District, on the date of violation.

### Article 60: Prohibition from Participation

The Comptrollership, in addition to the sanction referred to in the foregoing article, shall temporarily prohibit the bidder or supplier from participating in contracting procedures, or from entering into contracts regulated by this Law, in the following cases:

I. Bidders who without justification, and due to reasons imputable to the same, do not formalize the contract awarded by the caller of the bidding;

II. Suppliers who are found to be within the meaning of section III of article 50 of this Law, with respect to two or more agencies or entities;

III. Suppliers who fail to comply with their contractual obligations due to reasons imputable to themselves, and as a consequence, cause serious damages or losses to the corresponding agency or entity; additionally, those who deliver goods with specifications different from those agreed upon, and

IV. Bidders and suppliers who provide false information or act with dolus or bad faith in any contracting procedure, in the signature of the contract, or during its term, or, in the presentation or in the following stages of a complaint in a

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

una queja en una audiencia de conciliación o de una inconformidad.

La inhabilitación que se imponga no será menor de tres meses ni mayor de cinco años, plazo que comenzará a contarse a partir del día siguiente a la fecha en que la Contraloría la haga del conocimiento de las dependencias y entidades, mediante la publicación de la circular respectiva en el Diario Oficial de la Federación.

Las dependencias y entidades dentro de los quince días naturales siguientes a la fecha en que tengan conocimiento de alguna infracción a las disposiciones de esta Ley, remitirán a la Contraloría la documentación comprobatoria de los hechos presumiblemente constitutivos de la infracción.

### **Artículo 61: Consideraciones para las Sanciones**

La Contraloría impondrá las sanciones considerando:

I. Los daños o perjuicios que se hubieren producido o puedan producirse;

II. El carácter intencional o no de la acción u omisión constitutiva de la infracción;

III. La gravedad de la infracción, y

IV. Las condiciones del infractor.

La Contraloría impondrá las sanciones administrativas de que trata este Título, con base en las disposiciones relativas de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

### **Artículo 62: Infracciones por Servidores Públicos**

La Contraloría aplicará las sanciones que procedan, conforme a lo dispuesto por la Ley Federal de Responsabilidades de los Servidores Públicos, a los servidores públicos que infrinjan las disposiciones de este ordenamiento.

### **Artículo 63: Responsabilidades de Orden Civil o Penal**

Las responsabilidades a que se refiere la presente Ley serán independientes de las de orden civil o penal que puedan derivar de la comisión de los mismos hechos.

settlement hearing or in one of unconformity.

The prohibition imposed shall not be less than three months nor longer than five years; the term shall begin on the day following the date on which the Comptrollership gives notice to the agencies and entities, through the publication of the corresponding decree in the Official Federal Gazette.

Agencies and entities shall submit to the Comptrollership the documentation evidencing the facts presumably establishing the violation, within the fifteen calendar days following the date on which they have knowledge of any violation of the provisions of this Law.

### **Article 61: Considerations for Sanctions**

The Comptrollership will impose sanctions taking into consideration:

I. The damages or losses that have been or may be caused;

II. The nature, deliberate or otherwise, of the action or omission probative of the violation;

III. The gravity of the violation, and

IV. The conditions of the person committing the violation.

The Comptrollership will impose the administrative sanctions referred to in this Title, based upon the applicable provisions in the Federal Administrative Procedure Law.

### **Article 62: Violations by Public Officers**

The Comptrollership will apply corresponding sanctions pursuant to the Federal Public Officer Responsibilities Law, when public officers violate provisions of this Law.

### **Article 63: Civil and Criminal Liability**

The liabilities referred to in this Law shall be separate from the civil or criminal liabilities that may arise from the commission of the same acts.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### **Artículo 64: Fuerza Mayor; Observación Espontánea**

No se impondrán sanciones cuando se haya incurrido en la infracción por causa de fuerza mayor o de caso fortuito, o cuando se observe en forma espontánea el precepto que se hubiese dejado de cumplir. No se considerará que el cumplimiento es espontáneo cuando la omisión sea descubierta por las autoridades o medie requerimiento, visita, excitativa o cualquier otra gestión efectuada por las mismas.

### **TITULO SEPTIMO DE LAS INCONFORMIDADES Y DEL PROCEDIMIENTO DE CONCILIACION CAPITULO PRIMERO DE LAS INCONFORMIDADES**

#### **Artículo 65: Presentación**

Las personas interesadas podrán inconformarse ante la Contraloría por cualquier acto del procedimiento de contratación que contravenga las disposiciones que rigen las materias objeto de esta Ley.

La inconformidad será presentada, a elección del promovente, por escrito o a través de medios remotos de comunicación electrónica que al efecto establezca la Contraloría, dentro de los diez días hábiles siguientes a aquél en que ocurra el acto o el inconforme tenga conocimiento de éste.

Transcurrido el plazo establecido en este artículo, precluye para los interesados el derecho a inconformarse, sin perjuicio de que la Contraloría pueda actuar en cualquier tiempo en términos de ley.

Lo anterior, sin perjuicio de que las personas interesadas previamente manifiesten a la Contraloría las irregularidades que a su juicio se hayan cometido en el procedimiento de contratación, a fin de que las mismas se corrijan.

La falta de acreditamiento de la personalidad del promovente será causa de desechamiento.

#### **Artículo 66: Manifestación de Hechos Falsos**

En la inconformidad que se presente en los términos a que se refiere este Capítulo, el promovente deberá manifestar, bajo protesta de decir verdad, los hechos que le consten relativos al acto o actos que aduce son irregulares y acompañar la documentación que sustente su petición. La falta de protesta indicada será causa de desechamiento de la inconformidad.

### **Article 64: Force Majeure; Capricious Observation**

There will be no sanctions when the violation occurred due to force majeure or acts of God, or when it occurs due to the innocent omission of a provision. The compliance shall not be considered an innocent omission when it is discovered by the authorities, or through a requirement, visit, filing, or any other action taken by the same.

### **TITLE SEVEN: UNCONFORMITIES AND THE SETTLEMENT PROCEEDING CHAPTER ONE: UNCONFORMITIES**

#### **Article 65: Presentation**

The interested persons may file an unconformity before the Comptrollership with respect to any act of the contracting procedure that contravenes the provisions that govern the subject matter of this Law.

The unconformity will be presented, at the election of the plaintiff, in writing or through remote electronic communication means determined by the Comptrollership for such purposes, within ten working days of the date the act occurred, or when the plaintiff has knowledge thereof.

After the time period established in this article has lapsed, the right to present an unconformity terminates, but without prejudice to actions the Comptrollership may take at any time within the terms of the law.

The foregoing, but without prejudice to the interested persons who previously exposed to the Comptrollership the irregularities that to their judgment had been made in the contracting procedure, for the purpose of correcting the irregularities.

The lack of evidence of the capacity of the petitioner shall be cause for rejection.

#### **Article 66: False Declaration**

In the unconformity that is presented under the terms referred to in this Chapter, the plaintiff shall declare, under oath, the facts that he knows related to the act or acts that he considers as irregular, and enclose the documentation that supports his petition. The absence of the aforementioned oath, shall be cause for rejection of the unconformity.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

La manifestación de hechos falsos se sancionará conforme a las disposiciones de esta Ley y a las demás que resulten aplicables.

Cuando una inconformidad se resuelva como no favorable al promovente por resultar notoriamente improcedente y se advierta que se hizo con el único propósito de retrasar y entorpecer la continuación del procedimiento de contratación; se le impondrá multa conforme lo establece el artículo 59 de esta Ley.

### **Artículo 67: Medios de Identificación Electrónica**

En las inconformidades que se presenten a través de medios remotos de comunicación electrónica deberán utilizarse medios de identificación electrónica en sustitución de la firma autógrafa.

Dichas inconformidades, la documentación que las acompañe y la manera de acreditar la personalidad del promovente, se sujetarán a las disposiciones técnicas que para efectos de la transmisión expida la Contraloría, en cuyo caso producirán los mismos efectos que las leyes otorgan a los medios de identificación y documentos correspondientes.

### **Artículo 68: Investigaciones**

La Contraloría podrá de oficio o en atención a las inconformidades a que se refiere el artículo 65 del presente ordenamiento, realizar las investigaciones que resulten pertinentes, a fin de verificar que los actos de cualquier procedimiento de contratación se ajustan a las disposiciones de esta Ley, dentro de un plazo que no excederá de cuarenta y cinco días naturales contados a partir de la fecha en que tenga conocimiento del acto irregular. Transcurrido dicho plazo, deberá emitir la resolución correspondiente dentro de los treinta días hábiles siguientes.

La Contraloría podrá requerir información a las dependencias o entidades correspondientes, quienes deberán remitirla dentro de los diez días naturales siguientes a la recepción del requerimiento respectivo.

Una vez admitida la inconformidad o iniciadas las investigaciones, la Contraloría deberá hacerlo del conocimiento de terceros que pudieran resultar perjudicados, para que dentro del término a que alude el párrafo anterior manifiesten lo que a su interés convenga. Transcurrido dicho plazo sin que el tercero perjudicado haga manifestación alguna, se tendrá por precluido su derecho.

Any false declaration of facts shall be sanctioned according to the provisions of this Law and any others, as applicable.

When an unconformity is resolved as not favorable to the plaintiff for being manifestly inadmissible, and it is evident that it was made with the sole purpose to delay and hamper the continuation of the contracting procedure, a fine shall be imposed on him according to article 59 of this Law.

### **Article 67: Electronic Identification System**

An electronic identification system shall be used to replace the autographed signature in the unconformities that are presented through remote electronic communication means.

The documentation that is enclosed and the manner to evidence the capacity of the petitioner in the aforementioned unconformities, shall be subject to the technical provisions issued by the Comptrollership for transmission purposes and shall have the same effect that the laws grant to identification means and the corresponding documents.

### **Article 68: Investigations**

The Comptrollership may, under its own authority or in reference to the unconformities mentioned in article 65 of this law, perform any relevant investigations, in order to verify that the acts of any contracting procedure are in conformity to the provisions of this Law, within a period not exceeding forty-five calendar days beginning on the date in which it has knowledge of the irregular act. After the time period lapses, it shall issue the corresponding resolution within the following thirty working days.

The Comptrollership may require information from the corresponding agencies or entities, which shall submit it within ten calendar days of the corresponding request.

Once the unconformity is received or the investigations are initiated, the Comptrollership shall give notice to third parties that may suffer damages, so that within the time period referred to in the foregoing paragraph, they may declare that which is in their best interest. After such time period lapses without third parties having made any declarations, such right shall terminate.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

Durante la investigación de los hechos a que se refiere este artículo, la Contraloría podrá suspender el procedimiento de contratación, cuando:

I. Se advierta que existan o pudieren existir actos contrarios a las disposiciones de esta Ley o a las que de ella deriven, o bien, que de continuarse con el procedimiento de contratación pudiera producirse daños o perjuicios a la dependencia o entidad de que se trate, y

II. Con la suspensión no se cause perjuicio al interés social y no se contravengan disposiciones de orden público. La dependencia o entidad deberá informar dentro de los tres días hábiles siguientes a la notificación de la suspensión, aportando la justificación del caso, si con la misma no se causa perjuicio al interés social o bien, se contravienen disposiciones de orden público, para que la Contraloría resuelva lo que proceda.

Cuando sea el inconforme quien solicite la suspensión, éste deberá garantizar los daños y perjuicios que pudiera ocasionar, mediante fianza por el monto que fije la Contraloría, de conformidad con los lineamientos que al efecto expida; sin embargo, el tercero perjudicado podrá dar contrafianza equivalente a la que corresponda a la fianza, en cuyo caso quedará sin efecto la suspensión.

### **Artículo 69: Consecuencia de la Resolución**

La resolución que emita la Contraloría tendrá por consecuencia:

I. La nulidad del acto o actos irregulares estableciendo, cuando proceda, las directrices necesarias para que el mismo se reponga conforme a esta Ley;

II. La nulidad total del procedimiento, o

III. La declaración relativa a lo infundado de la inconformidad. (DR)IJ

### **Artículo 70: En Contra de la Resolución**

En contra de la resolución de inconformidad que dicte la Contraloría, se podrá interponer el recurso que establece la Ley Federal de Procedimiento Administrativo, o bien, impugnarla ante las instancias jurisdiccionales competentes.

During the investigation of the facts referred to in this article, the Comptrollership may suspend the contracting procedure, when:

I. It is known that there are or may exist acts contrary to the provisions of this Law or to ones derived therefrom, or, if the contracting procedure were to continue, damages or losses could result for the corresponding agency or entity, and

II. The suspension will not damage the public interest and does not transgress provisions for the public good. The agency or entity shall give notice within three working days of the notice of suspension, furnishing justification for the suspension if no damage to the public interest is caused thereby, nor transgressions to provisions for the public good, so that the Comptrollership resolves what is applicable.

When the suspension originates from the party in disagreement, he shall guarantee the damages and losses that may be caused, by posting a bond in the amount established by the Comptrollership, pursuant to the guidelines issued therefore; however, a third party who may suffer damages, may post a counter bond equivalent to the aforementioned bond, in which case the suspension shall be without effect.

### **Article 69: Consequence of Resolution**

The resolution issued by the Comptrollership shall have the following effect:

I. The voidance of the irregular act or acts, and establishing, when admissible, the necessary guidelines so that the same is replaced pursuant to this Law;

II. The voidance of the entire proceeding, or

III. The declaration stating the inadmissibility of the unconformity.

### **Article 70: Opposition to the Resolution**

The resolution of unconformity issued by the Comptrollership may be appealed by the recourse of intervention established by the Federal Law of Administrative Proceeding, or, it may be refuted before the corresponding jurisdictional instances.

**SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.**

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

**TITULO SEPTIMO DE LAS INCONFORMIDADES Y  
DEL PROCEDIMIENTO DE CONCILIACION  
CAPITULO SEGUNDO DEL PROCEDIMIENTO DE  
CONCILIACION**

**Artículo 71: Presentación de Quejas para Conciliación**

Los proveedores podrán presentar quejas ante la Contraloría, con motivo del incumplimiento de los términos y condiciones pactados en los contratos que tengan celebrados con las dependencias y entidades.

Una vez recibida la queja respectiva, la Contraloría señalará día y hora para que tenga verificativo la audiencia de conciliación y citará a las partes. Dicha audiencia se deberá celebrar dentro de los quince días hábiles siguientes a la fecha de recepción de la queja.

La asistencia a la audiencia de conciliación será obligatoria para ambas partes, por lo que la inasistencia por parte del proveedor traerá como consecuencia el tenerlo por desistido de su queja.

**Artículo 72: Procedimiento de la Audiencia de Conciliación**

En la audiencia de conciliación, la Contraloría tomando en cuenta los hechos manifestados en la queja y los argumentos que hiciere valer la dependencia o entidad respectiva, determinará los elementos comunes y los puntos de controversia y exhortará a las partes para conciliar sus intereses, conforme a las disposiciones de esta Ley, sin prejuzgar sobre el conflicto planteado.

En caso de que sea necesario, la audiencia se podrá realizar en varias sesiones. Para ello, la Contraloría señalará los días y horas para que tengan verificativo. En todo caso, el procedimiento de conciliación deberá agotarse en un plazo no mayor de sesenta días hábiles contados a partir de la fecha en que se haya celebrado la primera sesión.

De toda diligencia deberá levantarse acta circunstanciada, en la que consten los resultados de las actuaciones.

**Artículo 73: Resultados de la Audiencia de Conciliación**

En el supuesto de que las partes lleguen a una conciliación, el convenio respectivo obligará a las mismas, y su cumplimiento podrá ser demandado por la vía judicial correspondiente. En caso contrario, quedarán a salvo sus derechos, para que los hagan valer ante los tribunales federales.

**TITLE SEVEN: UNCONFORMITIES AND THE  
SETTLEMENT PROCEEDING  
CHAPTER TWO: THE SETTLEMENT PROCEEDING**

**Article 71: Presenting the Complaint for Settlement**

Suppliers may present before the Comptrollership, complaints due to failure to comply with the terms and conditions agreed upon in contracts entered into with the agencies and entities.

Once the corresponding complaint is received, the Comptrollership will establish the day and time for the settlement hearing and will summon the parties. Such a hearing shall be held within fifteen working days of receiving the complaint.

Attendance at the settlement hearing is mandatory for both parties; the absence of the supplier shall act as a waiver of the complaint.

**Article 72: Settlement Hearing Procedures**

The Comptrollership shall determine at the settlement hearing, taking into consideration the facts established in the complaint and the arguments that the corresponding agency or entity sets forth, the common elements and the points of controversy and shall notify the parties to settle their interests pursuant to the provisions of this Law, without predisposing the stated conflict.

If necessary, the hearing may be held over several meetings. The Comptrollership shall establish the days and times they will be held. In all cases, the settlement proceeding shall be finished within sixty working days or less, of the date in which the first meeting took place.

Detailed minutes shall be prepared with due diligence, containing the results of the proceedings.

**Article 73: Results of a Settlement Hearing**

If the parties reach a settlement, the corresponding contract will bind the same and, its compliance may be compelled through the corresponding judicial proceedings. If no settlement is reached, the parties maintain their rights, and may exercise them before the federal courts.

## SANTISTEVAN ABOGADOS, S.C.

Attorneys Licensed in Mexico & in the U.S.A.

Legal Support for Business

Homero 1804, Suite 902, Col. Polanco, México, D.F. 11570

Tel.: (52+55) 5557-1515 / 5557-1775, Fax: (52+55) 5395-8095 / 5395-7096

E-Mail: <mailto:info@santistevan.com.mx> Web Page: <https://www.santistevan.com.mx>

### TRANSITORIOS

**PRIMERO.-** La presente Ley entrará en vigor a los sesenta días siguientes al de su publicación en el Diario Oficial de la Federación.

**SEGUNDO.-** Se abroga la Ley de Adquisiciones y Obras Públicas.

**TERCERO.-** Las disposiciones administrativas expedidas en esta materia, vigentes al momento de la publicación de este ordenamiento, se seguirán aplicando en todo lo que no se opongan a la presente Ley, en tanto se expiden las que deban sustituirlas.

**CUARTO.-** El Ejecutivo Federal expedirá el Reglamento de esta Ley en un plazo no mayor a 120 días naturales, contados a partir del día siguiente en que entre en vigor el presente ordenamiento.

**QUINTO.-** Los procedimientos de contratación, de aplicación de sanciones, y de inconformidades, así como los demás asuntos que se encuentren en trámite o pendientes de resolución se tramitarán y resolverán conforme a las disposiciones vigentes al momento en el que se iniciaron.

Los contratos de adquisiciones, arrendamientos y prestación de servicios de cualquier naturaleza que se encuentren vigentes al entrar en vigor esta Ley, continuarán rigiéndose por las disposiciones vigentes en el momento en que se celebraron. Las rescisiones administrativas que por causas imputables al proveedor se hayan determinado de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Obras Públicas, se continuarán considerando para los efectos de los artículos 50, fracción III, y 60 de esta Ley.

México, D.F., a 30 de noviembre de 1999.- Sen. Dionisio Pérez Jácome, Vicepresidente en funciones.- Dip. Francisco José Paoli Bolio, Presidente.- Sen. Raúl Juárez Valencia, Secretario.- Dip. Francisco J. Loyo Ramos, Secretario.- Rúbricas".

En cumplimiento de lo dispuesto por la fracción I del Artículo 89 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y para su debida publicación y observancia, expido el presente Decreto en la residencia del Poder Ejecutivo Federal, en la Ciudad de México, Distrito Federal, a los veintinueve días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y nueve.- Ernesto Zedillo Ponce de León.- Rúbrica.- El Secretario de Gobernación, Diódoro Carrasco Altamirano.- Rúbrica.

### TRANSITORIES

**FIRST.-** This Law will be effective sixty days after its publication in the Official Federal Gazette.

**SECOND.-** The Procurement and Public Works Law is repealed.

**THIRD.-** The administrative provisions issued with respect to this subject matter, effective at the time of publication of this law, shall still be applicable as to all that does not contradict this Law, while those that shall replace them are issued.

**FOURTH.** The President shall issue the Regulations to this Law within a period not longer than 120 calendar days from the day after this law becomes effective.

**FIFTH.-** The procedures of contracting, application of sanctions, and unconformities, as well as all other matters that are in process or pending resolutions, shall be followed and resolved pursuant to the provisions in effect at the time they were initiated.

Procurement, leases and services contracts of any nature that are current at the time this Law becomes effective, will continue being governed by the provisions in effect at the time they were executed. Administrative rescissions that for causes imputable to the supplier were determined according to the provisions of the Procurement and Public Works Law, will continue being considered for the effects of articles 50, section III, and 60 of this Law.

Mexico, D.F., November 30, 1999.- Sen. Dionisio Pérez Jácome, Vicepresident in charge.- Dip. Francisco José Paoli Bolio, President.- Sen. Raúl Juárez Valencia, Secretary.- Dip. Francisco J. Loyo Ramos, Secretary.- Initials.

In compliance with section I of Article 89 of the Constitution of the United Mexican States, and for its due publication and observance, I issue this Decree in residency of the Federal Executive Branch, in the City of Mexico, Federal District, on December twenty-nine of nineteen hundred ninety-nine.- Ernesto Zedillo Ponce de León.- Initials.- The Secretary of the Interior, Diódoro Carrasco Altamirano.- Initials.